

ELEFThERIA PARALIAS

BELGISCH-GRIEKSE VERENIGING VZW

NEA PARALIAS

Zevende jaargang
Nummer 28
Oktober 2012





ELEFTHERIA PARALIAS
BELGISCH-GRIEKSE VERENIGING VZW

ΕΛΕΥΘΕΡΙΑ ΠΑΡΑΛΙΑΣ

ΝΕΑ ΠΑΡΑΛΙΑΣ

Zevende jaargang - Nummer 28 - Oktober 2012

Lees in dit nummer :

- | | | |
|-------|----------------|---|
| 3 | Voorwoord | De voorbeschouwingen van André, onze voorzitter |
| 4 | Agenda | Lees de details voor de komende activiteiten: het lessenpakket Grieks, Brugges Festival, onze jaarlijkse filmavond en de Nieuwjaarsreceptie |
| 7 | Ledennieuws | Met onder meer een dankwoord van onze Georgette |
| 8 | Terugblik | Een nabeschouwing van onze recente activiteiten: uitstap naar Adegem, dansavonden, Grieks zomerfeest Bredene, ons ledenfeest en de wandelings langs Bredense gevels |
| 11 | Nieuw record | Onlangs werd een nieuw wereldrecord syrtaki-dansen genoteerd |
| 12 | Actueel | Het wel en wee van drie maanden Griekenland |
| 18+20 | Griekse humor | Over een taxichauffeur, blondjes onder elkaar en een Griekse atleet |
| 19 | Groeten uit... | Chantal en William genieten thans van het beste in Griekenland; ze vergeten ons niet en bezorgden ons een artikels dat u hier kan lezen |
| 20+33 | Selectie links | Kijk na het lezen van deze Nea Paralias ook eens verder op het web: sommige sites trokken onze aandacht en daarvan geven wij u hier een selectie |
| 21 | Op het strand | Net als in Bredene zijn er in Griekenland een aantal naturistenstranden |
| 22 | Muzieknieuws | Deze maand brengen we weer vertalingen van 3 Griekse liedjes; hier lees je ook wie Pantelis Thalassinis is |
| 27 | Recept | Uit de keuken van Soula: deze maand leren we een notentaart bereiden |
| 28 | EP-app | Het is een onmiskenbare trend: de smartphones en de talrijke 'apps' |
| 29 | Tradities | De « Rocket-wars » op Chios |
| 29 | Tatoï | U heeft waarschijnlijk nog niet van gehoord van Tatoï. Het is het landgoed van de voormalige Griekse koninklijke familie dat nu te koopstaat |
| 30 | OS 2012 | Hoe deden de Griekse atleten het in Londen en de lange voorgeschiedenis van de Olympische Spelen |
| 34 | Affiche | De affiche van het 26 ^{ste} Brugges Festival |



Voorwoord

Beste Griekenlandliefhebber,

“’t Is weer voorbij, die kwakkelzomer”. Gerard Cox had het in zijn liedje over “die mooie zomer”. Eind augustus en in september kregen we zelfs enkele dagen Griekse temperaturen. Nu de maand oktober begonnen is, maakt de natuur zich op voor een alweer kleurrijke herfst.

Nicole en ik zijn grote folk liefhebbers. Dit jaar ging Zilleghem folk, het festival voor folk- en wereldmuziek door in de tuinen van het Kasteel van Loppem (Zedelgem) op 8 september. Een mooier decor voor zo’n festival kan men zich niet indenken. Ook de weergoden waren super gezind. De thermometer steeg uit boven de 25 graden. En de muziek zorgde voor de rest. Stefaan De Kerpel, organisator en collega van mij, zorgde voor een schitterend programma. Het festival blijft kwalitatief en kwantitatief groeien en heeft een vaste waarde veroverd op de folkkalender. Volgend jaar is het aan zijn vijfde editie toe. Stefaan heeft beloofd dat het een weekendeditie wordt en zal doorgaan van 5 tot 7 september. Misschien kan hij eens een Griekse artiest strikken. Veel leden zullen zich wellicht nog het optreden herinneren van Thimios Gogidis tijdens het volksmuziekfestival ‘Feestival Gooik’ in 2001 en 2002. Vele liefhebbers van Griekse muziek zakten toen massaal af naar Gooik. Er heerste een gezellige Griekse sfeer in de duveltent en er werd massaal gedanst op prachtige Thracische accordeonmuziek. Ook in Loppem, tussen de concerten door, werd er in de tuin gedanst zodat de boomballers goed aan hun trekken kwamen. Ook de concerten waren top! Moet ik nog zeggen dat Nicole en ik ons goed geamuseerd hebben? Noteer nu reeds dit weekend in je agenda van 2013. Het festival zal goed zijn en Zedelgem is niet ver.

Over Griekse muziek gesproken: het wereldmuziekfestival “Brugges Festival” staat volledig in het teken van de Griekse muziek. Het vindt plaats in de Stadsschouwburg in Brugge, op vrijdag 9 en zaterdag 10 november. Ook vóór en na de concerten zal er Griekse muziek weerklinken in de foyer. Velen onder jullie zijn ingegaan op ons uitzonderlijk aanbod van goedkope tickets, hetgeen wij konden realiseren dankzij de organisator Rembetika vzw. Heb je nog geen kaartjes, geen nood. Je kan nog altijd tot eind oktober kaarten bij mij bestellen, maar uiteraard kunnen we deze niet meer aanbieden aan het gunsttarief. Meer info verder in dit nummer.

Bij de cover: ‘t Is weer voorbij die mooie zomer. Binnen staat de verwarming al een standje hoger, buiten dreigen de regenwolken over onze Vlaamse steden. Gelukkig hebben we nog onze foto’s en souvenirs uit Griekenland om even weg te dromen....

Ondanks de kwakkelzomer mochten wij niet klagen met onze zomeractiviteiten. Tussen de vele regendagen door vonden we toch een mooie dag in juni om een leerrijke wandeling te maken in de Tuinen van Adegem. Het Grieks zomerfeest in Bredene kon, in tegenstelling tot vorige jaren, doorgaan onder een stralende zon. Niet enkel in de grote zaal maar ook buiten was het bijzonder gezellig. Op ons ledenfeest scheen de zon. Ik kan me niet herinneren dat het ooit regende op ons feest. Het eten van Soula was weer super en Ypsilon haalde zijn beste dansmuziek boven, waarbij ook de gevorderde danser aan bod kwam. De zomer sloten we af met een wandeling langs de mooi beschilderde gevels in Bredene. Ook nu was de zon weer van de partij en het drankje achteraf smaakte heerlijk.

Nu zijn we klaar voor de herfst. Ook dit jaargetijde heeft zijn charme. De Brugse vesten liggen er weer schilderachtig bij. We maken ons op voor onze vaste najaarsactiviteiten: kookavond, kafeneio en filmavond waar Centraal-Griekenland aan bod zal komen. En niet te vergeten: Brugges festival. Daarna gaan we genieten van een gezellige decembermaand. Op de vele kerstmarkten zal de glühwein vloeien. Dan gaan we feesten in familiekring en onder vrienden om 2013 in te zetten. En zonder dat je het weet klinken we alweer op het nieuwe jaar tijdens onze nieuwjaarsreceptie die doorgaat op zaterdag 19 januari 2013.

Ook volgend jaar zullen we opnieuw een mooi activiteitenprogramma aanbieden. In augustus werd hierover reeds een eerste keer vergaderd. Alle bestuursleden zijn momenteel bezig om de nodige regelingen te treffen zoals het reserveren van zalen, informatie inwinnen, brieven en e-mails schrijven, enz... In het decembernummer van Nea Paralias stellen we jullie het programma 2013 voor. Ondertussen heeft iedereen een nieuwe en lege agenda.

Ook in dit nummer staat heel wat nieuws over onze vereniging en over de Griekse actualiteit. Wat er verder nog te lezen is... alleen Johan, “the big boss” van het ledenblad Nea Paralias weet het en hij geeft nooit vooraf zijn geheimen prijs.

Veel leesplezier en veel succes in jullie ontdekkingsstocht door een stukje Griekenland.

André Delrue,
Voorzitter



Belangrijke opmerking vooraf

Om onze activiteiten vlot te kunnen voorbereiden vragen wij u rekening te willen houden met de uiterste inschrijvingsdatum (in het rood vermeld). Na deze datum neemt het bestuur geen inschrijvingen meer aan.

Gestorte bedragen worden niet terug betaald omdat wij dan reeds kosten hebben gemaakt of praktische schikkingen (zoals bijvoorbeeld reservaties) getroffen hebben.

Wij nodigen u vriendelijk uit naar volgende activiteiten:

10-lessenpakket Grieks voor op reis

UITZONDERLIJK AANBOD en TWEEDE KANS !!!

Op vraag van enkele leden heeft Gaby Simoens een korte taal cursus Grieks voor op reis samengesteld. De cursus omvat 10 lessen van 2 uur, op maandagavond. Wegens het grote succes van de eerste reeks, hebben we besloten een tweede sessie te organiseren in Brugge of Oostende.

We starten met het Griekse alfabet en Grieks lezen in les 1. Daarna volgen een zestal lessen waarin een minimaal, maar noodzakelijk, stukje spraakkunst wordt behandeld. Alle cursusteksten zijn telkens vertaald naar het Nederlands zodat je in principe weinig zelf moet noteren. De lessen zijn vooral gericht op het spreken en het zich kunnen verstaanbaar maken tijdens een verblijf in Griekenland. In de laatste drie lessen wordt daar vooral aandacht aan besteed. Het is niet de bedoeling om zinnen van buiten te leren maar wel om je als toerist met handige eenvoudige zinnen en uitdrukkingen te kunnen behelpen bijvoorbeeld bij het vragen naar de weg, iets bestellen in een restaurant, een hotel reserveren, inkopen doen, naar een museum gaan, vragen waar de bushalte is en hoe laat de bus komt, enz. Met een basiswoordenschat en een beetje grammaticale achtergrond kan je al gemakkelijk contact leggen met de Griekse bevolking.

Praktische inlichtingen

- lesdag / lestijd: maandag van 19u30 tot 21u45 uur (pauze van 15 minuten);
- data: de eerste les start op **21 januari 2013**,
de verdere planning kunnen we pas later mededelen aan de geïnteresseerden;
- locatie: bovenzaal van het lokaal van de Christelijke Mutualiteit Sint-Michiels, Koningin Astridlaan 2, Sint-Michiels (Brugge) of Dienstencentrum De Schelpe in Oostende;
- prijs: u hebt de keuze tussen 2 bedragen:
50 euro (inclusief cursusteksten in digitale vorm via e-mail),
65 euro (inclusief cursusteksten in gedrukte vorm met kافت);
- inschrijven: aangezien we nog geen definitieve data en locatie kunnen mededelen, zouden we graag tegen **31 oktober** willen weten of u geïnteresseerd bent.
André Delrue: telefoon 050 35 65 05 of e-mail andre@eleftheriaparalias.be
Gaby Simoens: e-mail simoens.g@skynet.be

Wij zouden ook uw voorkeur van locatie willen kennen alsook als u wilt deelnemen zowel in Brugge of Oostende. De keuze zal afhangen van de geïnteresseerden. Uiteraard kan je ook bij Gaby terecht mocht je nog vragen hebben. De personen die zich ingeschreven hebben (ten laatste op 31 oktober) zullen in de loop van december een e-mailbericht ontvangen van Gaby met alle verdere uitleg en over de wijze van betalen.

Eleftheria Paralias neemt de prijs voor de huur van de zaal voor haar rekening (in het kader van het 25-jarig bestaan van de vereniging).

Uiterste inschrijvingsdatum: 31 oktober 2012.

Brugges Festival - 4 Griekse concerten

vrijdag 9 november 2012 om 19u30: De nacht van de rebetes
zaterdag 10 november 2012 om 19u30: Een avond in Smyrna
Stadsschouwburg Brugge, Vlamingstraat 29, Brugge

Dit jaar staat het Brugges Festival volledig in het teken van Griekenland. Elke avond zijn er twee prachtige concerten. Ook vóór en na de concerten zal er Griekse muziek weerklinken in de foyer. Om 19 uur kan je terecht in het cultuurcafé voor een lezing over Rebetika (vrijdag 9 november) en over Smyrna (zaterdag 10 november).

ZIE AFFICHE op de laatste bladzijde van deze Nea Paralias voor programma en verdere details.

Hebt u nog geen tickets en wenst u alsnog naar deze mooie optredens te gaan, neem dan een kijkje op de website van Brugges Festival: www.brugges-festival.be
of de website van Cultuurcentrum Brugge: www.cultuurcentrumbrugge.be .

Tickets kopen:

tot 25 oktober

- enkel ticket: 25 euro (1 avond: vrijdag of zaterdag)
- combiticket: 42 euro (2 avonden: vrijdag en zaterdag)
bestellen bij André Delrue, telefoon 050 35 65 05 of e-mail a.delrue@skynet.be
het bedrag onmiddellijk overschrijven op rekening nummer BE67 0014 7876 4087
op naam van Eleftheria Paralias vzw.

na 25 oktober

- enkel ticket: 25 euro (1 avond: vrijdag of zaterdag)
- combiticket: 44 euro (2 avonden: vrijdag en zaterdag)
online op www.ticketsbrugge.be
bij ticketkantoor Cultuurcentrum Brugge tel. 050 44 30 60 (Stadsschouwburg)
bij In & Uit Brugge, 't Zand, Brugge tel. 050 44 46 46
de avond zelf in de Stadsschouwburg aan de avondkassa: twee uur vóór aanvang van de voorstelling

Kafeneio

gezellig samenzijn in ons Grieks café

zondag 18 november 2012 om 14 uur
Dienstencentrum Van Volden, J. Dumeryplein 1, Boeveriestraat, Brugge

Eleftheria Paralias opent haar kafeneio (Grieks café) in het Dienstencentrum Van Volden. U wordt er vriendelijk uitgenodigd op koffie met Grieks gebak. Nadien zijn er dranken te verkrijgen tegen betaling. Op deze namiddag zal er ruimte zijn om vakantie-ervaringen van de voorbije zomers uit te wisselen. Breng gerust fotoalbums of USB-sticks met Griekse kiekjes mee. Er is een beamer ter beschikking om digitale foto's te projecteren. Uiteraard zorgen wij ook voor dansmuziek zodat de liefhebbers een dansje kunnen wagen.

Deelnamekosten per persoon: 3 euro voor leden (in plaats van 4 euro)
Inschrijven: telefonisch 050 35 65 05 (André en Nicole) of via e-mail bestuur@eleftheriaparalias.com
Bedrag vooraf storten op rekeningnummer BE67 0014 7876 4087
op naam van Eleftheria Paralias vzw met vermelding 'kafeneio / naam / aantal deelnemers'

Uiterste inschrijvingsdatum: 10 november 2012

Jaaroverzicht in beeld Film over Centraal-Griekenland

zaterdag 8 december om 20 uur

Dienstencentrum Van Volden, J. Dumeryplein 1, Boeveriestraat, Brugge

Dit jaar gaat onze filmavond niet meer door in het Hof van Watervliet maar in onze *thuisbasis* Van Volden. In het eerste deel van de avond tonen we foto's van activiteiten van het voorbije jaar. Leden die hun eigen leuke foto's wensen te tonen, kunnen deze bezorgen aan Patrick patrick@eleftheriaparalias.com
Alle kiekjes worden verzameld in een boeiend jaaroverzicht.

In het tweede deel gaan we naar Campanië, een regio in Zuid-Italië. Dit is de baai van Napels, de Amalfitaanse kust, de vulkaan Vesuvius maar ook de steden Pompei, Herculanium of het oud-Griekse Heraklium (zoals de hoofdstad van Kreta) en Pastum waar nog drie tempels te zien zijn uit dezelfde tijdperiode van het Parthenon in Athene. Deze streek maakte ooit deel uit van het grote Grieks-Romeinse rijk. Dit is Bella Italia maar dan met Griekse roots.

Na een korte pauze gaan we naar Griekenland. We bezoeken Delphi, een van de bekendste sites van Griekenland. We reizen verder naar het schiereiland Pilio met een prachtige natuur en authentieke dorpjes waarvan er enkele op de Werelderfgoedlijst van Unesco staan. Daarna komen de Meteoren in zicht met vele grillige rotsformaties. Vroeger stonden maar liefst 40 kloosters op de rotspieken. Nu blijven er nog 6 over die we allemaal zullen in beeld brengen. Epirus is onze laatste halte. We verblijven in de hoofdstad Ioannina waar nog vele Turkse invloeden te zien zijn. Metsovo is het gezelligste bergdorp dat we in jaren zagen. De Vikoskloof en de dorpjes in de bergachtige streek Zagoria vormen een schilderachtig stukje Griekenland. Ook deze streek is door Unesco erkend als werelderfgoed.

André maakte van beide items een filmreportage.

Zoals gewoonlijk worden de prachtige beelden ondersteund door Griekse muziek en een beknopte tekst. Nadien trekken we niet meer naar de Orangerie maar blijven we lekker in de warmte in Van Volden.

De bar blijft open en we bieden jullie graag een drankje aan. Het wordt weer genieten !!!

Deelnamekosten per persoon: 3 euro voor leden (in plaats van 4 euro). Drankje inbegrepen.

Inschrijven en betalen op voorhand is niet nodig.

Nieuwjaarsreceptie

zaterdag 19 januari 2013 om 19u30

Dienstencentrum Van Volden, J. Dumeryplein 1, Boeveriestraat, Brugge

Alle leden van Eleftheria Paralias worden vriendelijk uitgenodigd op onze jaarlijkse nieuwjaarsreceptie waar we met jullie klinken op het nieuwe jaar en het jaarprogramma 2013 voorstellen. Uiteraard mag een dansje niet ontbreken om het nieuwe jaar in te zetten. Deze receptie is gratis voor leden.

Noteer alvast deze datum in je agenda. In december volgt nog een persoonlijke uitnodiging.

En verder...

Ø Rik en Marleen kondigen aan dat de El Greco vrienden uit Roeselare het nieuwe jaar 2013 vieren op zondag 27 januari 2013 in restaurant El Greco, Brugsesteenweg 14 in Roeselare. Zodra we meer informatie hebben zullen we dit via e-mail kenbaar maken. Je kan ook Marleen contacteren via e-mail marleen.nollet@telenet.be



Leden schreven ons...

Aan het bestuur van Eleftheria Paralias. Langs deze weg wil ik en de kinderen het bestuur en de leden van Eleftheria Paralias bedanken voor het medeleven en de steun die ze mij en mijn kinderen betuigden bij het plotse over-

lijden van mijn geliefde echtgenoot en papa Roland. Het heeft mij enorm geholpen om deze moeilijke periode trachten door te komen.

Nogmaals mijn hartelijke dank.
Georgette Wylleman en kinderen.



Ledennieuws

Met de komst van Rita Vervenne en André Deweerdt uit Sint-Andries als nieuwe leden staat de teller van het ledenaantal momenteel op 99.

In oktober van verleden jaar (2011) overschreden we de kaap van 100 leden. We telden toen 101 leden. Wie weet halen we dit mooie getal opnieuw tegen eind december 2012.



nu dicht maar de uitbaters blijven er wonen. We wensen hen nog vele gelukkige jaren.

Fabienne Defever en Marc Neiryck, leden van onze vereniging en uitbaters van Café Olympic, sloten op 29 september definitief de deur van hun dorpscafé. Gedurende 21 jaar hielden ze dit gezellig cafeetje open in de Duinenstraat in Bredene. Enkele jaren geleden kreeg de gevel van het café een opvallende Griekse aanblik en kwam er een Grieks terrasje bij. Fabie en Marc zijn trouwens echte Griekenlandliefhebbers en verwenden hun klanten steeds op een ware Griekse manier. Café Olympic was de enige gelegenheid in Bredene waar een Grieks Mythosbiertje, wijntje of andere Griekse drank geserveerd werd. Voor Club Yamas en talrijke andere clubs was het hun clublokaal. Het café is



Sint-Jakobsstraat 48, 8000 Brugge (050 33 02 96)

E-mail: info@el-greco.be - website: <http://www.el-greco.be>

Open van 17u30 tot 01u00. Ook op **zondagmiddag**. Gesloten op maandag.

Bij ons kunt u terecht voor heerlijk eten in een **gezellige Griekse sfeer!**

Het restaurant bestaat reeds 25 jaar en biedt u tal van typische Griekse huisbereide gerechten. Van pasta's tot salades en van vlees- tot vis-gerechten, er is voor ieder wel wat wils. Of zou u graag proeven van de Griekse zon bij u thuis dan kan dit ook aan de hand van onze **afhaalgerechten** en onze uitgebreide wijnkaart en dit met een korting van **10%**! Voor wie houdt van ambiance op zijn

Grieks is er elke eerste vrijdag van de maand een **Griekse avond** met 'live muziek' en dan durven we ook wel al eens met borden te gooien! Zo houden we de oude Griekse traditie in leven.

YAMAS!!!



Terugblik

Onze kijk op voorbije activiteiten. In deze rubriek beperken we ons tot 1 foto per activiteit. Op onze website kan u alle foto's van onze activiteiten sinds 2006 bekijken, alsook

foto's van leden. Ons album bevat momenteel bijna 1.500 foto's. Klik op onderstaande link en kies vervolgens een jaar en een activiteit.

<http://album.elftheriaparalias.com>

Bezoek aan de Tuinen van Adegem en het Canadamuseum, zaterdag 23 juni, Adegem



Op 23 juni bezochten we de Tuinen van Adegem en het Canadees Oorlogsmuseum, alle twee op dezelfde locatie in Adegem. De ontwerper-eigenaar Gilbert Van Landschoot leidde ons op een ludieke manier mee door zijn drie verschillende privétuinen. In de Franse tuin staan heel wat verschillende soorten rozen. De Japanse tuin symboliseert de levensweg van de mens en heeft een pracht aan rotsblokken en watervallen. Heel merkwaardig is het theehuisje. Het grote gloeiend grasperk in de Engelse landschapstuin is merkwaardig mooi en is omringd door heel oude beelden. Er is ook een grote vijver met een weelderige beplanting van kleurrijke azaleas, hostas en rhododendrons. De ganse wandeling door kregen we op een humoristische poëtische manier uitleg en tips hoe struiken en planten te onderhouden met af en toe een stukje levenswijsheid. De manier waarop hij sprak was een hele ervaring: al zijn zinnen rijmde op elkaar!

We bezochten ook het aanpalende Canada War Museum dat in 1995 opgericht werd ter herdenking aan en als eerbetoon aan de Canadese soldaten die tijdens de Tweede Wereldoorlog de streek rond Adegem in 1944 kwamen bevrijden. Het museum toont een indrukwekkende verzameling van unifor-

men, wapens, uitrustingen, posters, foto's, krantenknipsels en allerhande originele gebruiksvoorwerpen. In kijkkasten worden vele levensechte tafereelen uitgebeeld over de mobilisatie, bezetting en bevrijding.

Door de vereniging werd achteraf een drankje aangeboden in de grote unieke cafetaria, waar brandglasramen, met onder andere afbeeldingen van het Belgisch vorstenhuis, de wapens van de Belgische provincies en de wapenemblemen van de Poolse pantserdivisies, en een groot eiken kruis dat gedragen wordt door arduinen zuilen te bewonderen zijn.

Om de namiddag af te sluiten gingen de meesten nog mee naar de Olive 'n Oil winkel in Eeklo waar onze sponsor ons uitgenodigd had voor een hapje en een drankje. Het was een mooie gelegenheid om hun winkel te verkennen en wat Griekse boodschappen te doen. Bedankt alvast Petra en Nicos voor de hartelijke ontvangst.

Een mooie dag om nog lang van na te genieten. Bekijk de 19 foto's van Patrick en Johan op

<http://album.elftheriaparalias.com>

Wenst u te adverteren in Nea Paralias?

Neem contact op met onze webmaster: johan@elftheriaparalias.com.

Naast 4 publicaties in ons ledenblad, wordt u ook vermeld op onze website en zorgen wij voor een link naar uw portaalsite gedurende 12 opeenvolgende maanden.

Dansavonden Griekse volksdans

Tijdens een langdurige ziekteperiode kon danslerares Karine tijdelijk niet instaan voor de Griekse volksdanslessen. Teneinde de dansers niet te lang stil te laten staan, werd na overleg besloten dat Eleftheria Paralias de resterende danslessen zou organiseren op de laatste dinsdag van de maand. Aldus konden er van februari tot juni nog vijf dansavonden doorgaan. We mochten rekenen op een opkomst van zo'n 20 personen per avond. Emma zorgde er telkens voor dat alles vlekkeloos verliep, waarvoor dank.

Sedert 18 september staat Karine opnieuw klaar om nieuwe dansen aan te leren in het Sportcentrum in Oostende, en dit tot 11 december.

De komende danslessen gaan door op 9, 16 en 23 oktober, 6, 13 en 20 november, 4 en 11 december. In ons fotoalbum kan u 5 foto's van de dansavonden bekijken.

Zie op <http://album.eleftheriaparalias.com> (opgelet: fotos zijn gerangschikt in folder 2012.03)



Grieks zomerfeest in Bredene, zaterdag 21 juli



Het werd eindelijk zomer op de dag van het jaarlijkse zomerfeest van Club Yamas in Bredene. Het ontbrak dan ook niet aan belangstelling. Duizenden mensen liepen in en uit het Staf Versluyscentrum. Op het buitenplein was het aan-

genaam vertoeven rond de Griekse kraampjes met Griekse hapjes en drankjes en allerhande Griekse producten. Voor de kinderen was er volop animatie met ondermeer een kinderolympiade en voor de volwassenen waren er diverse workshops. In de grote

zaal zorgden de Griekse bands Ypsilon en Ithikon Akmeotaton doorlopend voor uitstekende optredens en er werden Griekse dansen aangeleerd. De dansoptredens van de dansgroep Terpsichore kenden een groot succes. Heel wat interessante informatie over Griekenland was te verkrijgen aan allerlei stands. Ook van Griekse cultuur kon men genieten in de Cultuurkamer.

Eleftheria Paralias ontbrak vanzelfsprekend niet op dit evenement. Veel aanwezigen waaronder een

groot aantal leden kwamen onze promotiestand bekijken.

De ganse organisatie van Club Yamas onder leiding van Anuschka en Dennis haalde opnieuw het onderste uit de kan om er een topeditie van te maken. En dit alles volledig gratis. Een heel grote proficiat. Wij kijken alvast uit naar volgend jaar!

Wie nog even wil nagenieten van deze fantastische dag kan 38 foto's bekijken van Patrick en Johan op <http://album.eleftheriaparalias.com>

Ledenfeest, zaterdag 1 september, Brugge



Op 1 september ging het jaarlijks ledenfeest van Eleftheria Paralias door in het Meersenhuis in Brugge. Tijdens het gratis aangeboden aperitief konden een zestigtal aanwezigen genieten van de uitgebreide meze die Soula had klaargemaakt. Intussen had ook Ypsilon hun eerste nummers ingezet, en velen konden niet meer wachten om zich aan de eerste danspasjes te wagen.

We waren heel tevreden dat H. Isikli, de tekenaar van onze affiches en voorpagina's van Nea Para-

alias, er ook was. Voor zijn veelvuldige inspanningen bedankten we hem met een grote doos pralines. Zijn tekeningen stonden mooi uitgestald, zodat iedereen ze nog eens kon bewonderen. Intussen had Soula overheerlijk konijn op zijn Grieks klaargemaakt als hoofdgerecht. De sfeer zat er duidelijk in en er werd nog heel wat gedanst en plezier gemaakt.

Bekijk de 20 foto's van Patrick op <http://album.eleftheriaparalias.com>

Extra voordelen op vertoon van je lidkaart 2012

- Op vertoon van je lidkaart (voorleggen voor afrekening) geniet je:
- ≈ 5% in Eethuisje Socrates, Oostendestraat 26 te Torhout
 - ≈ 10% in Restaurant Acropolis, Albert I Promenade 3 te Oostende.
 - ≈ gratis aperitief in restaurant El Greco, Brugsesteenweg 10 te Roeselare
 - ≈ 10% in restaurant El Greco, St. Jacobsstraat 48 te Brugge
 - ≈ gratis aperitief in restaurant Minos Palace, Torhout
 - ≈ 10% in restaurant El Greco, St. Jacobsstraat 48 te Brugge
 - ≈ 5% korting op uw aankopen bij Olive 'n Oil, Eeklo

Wandeling langs Bredense gevels, zondag 30 september

Weeral maar eens waren de weergoden ons gunstig gezind en onder een stralend zonnetje loodste Patrick ons door zijn gemeente en langs de beschilderde huisgevels. Na een woordje uitleg over de gemeente zelf, ging het langs de oude dorpskern van Bredene en de erachter liggende straten. In totaal werden zo'n 25 gevelschilderingen bekeken, de ene al groter en mooier dan de andere. Na zo'n

tocht van een kleine vier kilometer bereikten we opnieuw het beginpunt. Van daaruit ging het gezamenlijk naar taverne "De Blauwe Sluis", waar nog genoten werd van een drankje, aangeboden door de vereniging. Een mooie afsluiter van deze prettige wandelnamiddag."

Bekijk de 65 foto's van Patrick en Johan op <http://album.eleftheriaparalias.com>



Nieuw wereldrecord syrtaki dansen

Een vrouwelijke politieagente, Alexia Halvatzakou, kwam onlangs met een idee op de proppen om haar geliefde stad Volos te promoten. De voorzitter van de Association for Social Impact and Culture, Costas Halevas was geïnteresseerd en organiseerde de gebeurtenis. Onder het licht van de tweede volle maan van de maand dansten maar liefst 5.612 mensen gedurende 5 minuten op de tonen van het lied *Zorba de*

Griek van Mikis Theodorakis. Groepen van dansers kwamen uit Volos, Larisa, Athene, Thessaloniki, Trikala en verschillende eilanden, Er waren dansers van alle leeftijden, van 14 tot 89 jaar. Het evenement slaagde en Volos kreeg op 31 augustus een vermelding in het nieuwe Guinness Book of Records. Het vorige record dateert van 3 september 2009 met 1.672 dansers op het eiland Rhodos.

Bekijkde video op <http://www.youtube.com/watch?v=siac4TUrJ80>

Een beeld van de voorafgaande oefeningen: http://www.youtube.com/watch?v=ZO_xvQGLW14

Wellicht vond Alexia haar inspiratie in het Guinness Record van de hasapikodans met 749 personen in Larnaka (Cyprus) op zondag 12 december 2010. Zie video's op

http://www.youtube.com/watch?v=p_CCK4wo_a0 en <http://www.youtube.com/watch?v=bOmHNNMNVvg>

Een eerste wereldrecord syrtaki dansen werd gevestigd op 16 september 2007, ook al op Cyprus, met slechts 268 mensen, ter promotie van het toerisme en om aan te tonen dat het dorp Agia Napa geïnteresseerd was in Griekse cultuur. Zie video's op <http://www.promote-greece.com/> en

<http://www.scoop.it/t/greece-travel/p/2576027639/volos-sets-guinness-record-for-largest-syrtaki-dance-greece-greekreporter-com-latest-news-from-greece>

Lekker Grieks tafelen met aangepaste wijnen
 Proef het zuiden op je bord
 en droom weg op ons zonneterras...
 Er is tevens ook een grote keuze
 aan meeneemgerechten

Elke dag open van 17u30 tot ...
 Zon- en feestdagen van 12u00 tot 15u00 / van 18u00 tot ...
 Gesloten op woensdag

Brugsesteenweg 14 - 8800 Roeselare
 Tel. / Fax 051.22.01.67 - GSM 04.84.13.49.62
www.resto-el-greco.be



**El Greco
 bij Yannis**

De echte Griekse keuken met alle specialiteiten

**Livemuziek met
 Ypsilon op vrijdag 16
 november vanaf 20u00
 in Restaurant El Greco,
 Brugsesteenweg 14,
 Roeselare.**

Menu aan 40 euro.
 Telefonisch reserveren
 bij Yannis 051 22 01 67

Voor info:
marleen.nollet@telenet.be



Griekenland komt eind november in geldnood. Op voorwaarde dat er voldoende besparingsmaatregelen getroffen zijn zou een volgende schijf noodhulp ter waarde van 31,5 miljard euro uitbetaald worden. Vertegenwoordigers van de Europese Unie, het Internationaal Monetair Fonds en de Europese Centrale Bank onderzoeken momenteel of er genoeg bezuinigd werd. Het gaat om bezuinigingen van 11,5 miljard euro en 2 miljard euro aan belastingverhogingen. Premier Samaras zegt dat de grens bereikt is van wat de bevolking nog kan inleveren. Hij vraagt dan ook een verlenging van 2 jaar om het pakket maatregelen uit te voeren.

Op 18 en 19 oktober vindt er een Europese top van staats- en regeringsleiders plaats in Brussel. Daar zal er echter nog geen besluit kunnen genomen worden over de uitbetaling van het volgende deel van de hulplening. Eerst moet het rapport van de trojka (Europese Unie, het Internationaal Monetair Fonds en de Europese Centrale Bank) besproken worden door de Europese ministers van Financiën.

De crisis in Griekenland heeft zijn weerslag op de corruptie in het land. In zijn jaarrapport stelt de inspectiedienst van het openbaar ambt dat er vorig jaar minder omkoopaffaires zijn vastgesteld rond bouwmissdrijven en in ziekenhuizen. Dat schrijft de Griekse krant Kathimerini. "Het aantal corruptiezaken bij de diensten voor bouwvergunningen daalt omdat steeds minder mensen bereid zijn grote sommen neer te leggen om toch maar die illegale extra verdieping te kunnen bouwen", zegt Léandros Rakintzis, het hoofd van de inspectiedienst. "Ook het aantal 'fakelakia' (enveloppes die patiënten aan dokters toestoppen om een betere behandeling te krijgen), is afgenomen". Toch zijn er volgens het rapport nog 1.400 omkoopzaken vastgesteld; 400 ervan zijn naar het gerecht doorverwezen. Corruptie bij de fiscus staat nog op kop, gevolgd door corruptie in de ziekenhuizen, de diensten voor bouwvergunningen en de sociale zekerheid.

Bron: *Het Nieuwsblad*.

De Standaard blokletterde: "De enige buffer die de zware recessie dempt, is de familie. Kinderen trekken bij hun ouders in en ouderen bij hun kinderen. Samen eten ze het spaargeld op. Van banken valt nu niets te lenen, van een oom of tante in geval van nood wel." Maar ook de families bereiken hun limiet en de belasting op onroerende goederen bedreigt dat overlevingsmiddel. "Dat was het vet op onze botten, nu laten we het bloed uit onze aderen," zegt Nikos Xydakis, adjunct-hoofdredacteur van Kathimerini.

Nu het in hun eigen land economisch niet bepaald voor de wind gaat, lonken veel Grieken naar de

Duitse arbeidsmarkt. Volgens het Duitse Agentschap voor Werk waren er de laatste maanden meer Grieken op zoek naar een job in Duitsland. Eind mei lag het aantal werknemers met een Griekse, Italiaanse, Spaanse en Portugese nationaliteit in Duitsland 6,5 procent hoger in vergelijking met een jaar eerder. In totaal gaat het om zo'n 452.000 mensen. De totale Duitse arbeidsmarkt groeide in die tijd met 1,6 procent. De sterkste groei is er bij de Grieken en Spanjaarden met respectievelijk 9,8 en 11,5 procent. Eind mei hadden 117.700 Grieken en 46.000 Spanjaarden een job in Duitsland. Grieken die al familie in België hebben lonken ook naar de Belgische arbeidsmarkt.

Het Griekse ministerie van Werk gaat de storting van 2.731 pensioenen stopzetten, omdat de begunstigen zich bij de jongste volkstelling niet hebben aangemeld. De maatregel kadert in de strijd tegen de pensioenfraude. Met de maatregel kan naar schatting 14 miljoen euro worden bespaard. De pensioenen waren bestemd voor mensen die tijdens de Griekse diaspora het land hadden verlaten, maar zich bij de jongste volkstelling in 2011 niet meer hebben geregistreerd. Hun pensioen werd betaald door de landbouwkas. Griekenland is sinds de schulden crisis de strijd aangegaan met de verspilling van overheidsgeld. Soms kregen nabestaanden van mensen, die al jaren overleden waren, nog steeds een pensioen. En ook bij de ziekenkas bleken er massaal uitkeringen ten onrechte te worden betaald. In april maakte de Griekse regering bekend de voorbije twee jaar al 200.000 fraudegevallen te hebben ontmaskerd, goed voor een besparing van meer dan 800 miljoen euro per jaar.

Bron: *Het Laatste Nieuws*

Grieken die in België wonen, sturen sinds het begin van de Griekse crisis steeds meer geld op naar hun familie in Griekenland. Zij die al vóór de malaise geld overmaakten, zenden nu hogere bedragen. Zij die voordien niets opstuurden, doen dat nu wel. Volgens het geldtransportbedrijf Western Union is het aantal geldtransfers van België naar Griekenland sinds begin 2011 met 30 procent toegenomen en de verstuurd bedragen flink hoger.

Zo stond er in de krant Metro bijvoorbeeld het verhaal van de Griekse eigenaar van het Antwerpse restaurant Varelli te lezen. Sinds het uitbreken van de crisis zendt hij maandelijks 200 euro naar zijn ouders (beiden een stuk in de 80) in een klein dorpje nabij Delphi. Veel moeten zijn ouders wel niet kopen want de dorpsbewoners hebben hun eigen methode ontwikkeld om met de crisis om te gaan. In het dorp wordt er lustig onderling geruild zodat iedereen in zijn basisvoedsel kan voorzien zonder zelf veel te kopen: de enen telen groenten, de anderen kweken kippen, enz.

Klanten van banken in Griekenland storten geld terug op hun rekening. Dit heeft de gouverneur van de Griekse centrale bank, George Provopoulos, eind juli verklaard. Hij zei dat sinds er een nieuwe coalitieregering is gevormd, "geld terugstroomt met hoeveelheden die tot tevredenheid stemmen". Volgens een medewerker van de centrale bank gaat het om ongeveer 6 miljard euro sinds de verkiezingen van 17 juni. In april en mei vond een uittocht plaats van tegoden. Naar schatting 6,8 miljard euro werd toen van Griekse rekeningen gehaald in de aanloop naar de verkiezingen van 6 mei die enkel tot nieuwe verkiezingen leidden.

Bron: Het Laatste nieuws

De kosten voor de organisatie van de Olympische Spelen zijn waanzinnig. Voor de Olympische Spelen 2004 in Athene liepen de kosten op tot 9 miljard euro (zonder de kosten voor de nieuwe luchthaven en metro). Voor de Olympische Spelen van 2012 in Londen bedroegen de kosten meer dan 27 miljard Engelse pond, opnieuw ten laste van de belastingbetalers. Organiserende steden willen het steeds maar beter doen dan de vorige. Volgens Nicos E. Devletoglou, emeritus professor economie aan de Universiteit van Athene, zouden de belastingbetalers niet langer slachtoffer mogen zijn van de Olympische Spelen en zou de organisatie van de Spelen tot een fractie van het huidig bedrag kunnen herleid worden moesten de Spelen altijd op een vaste locatie doorgaan. Als locatie denkt hij de omgeving van waar het allemaal begon, namelijk het antieke Olympus. De professor benadrukt ook dat de ongecontroleerde uitgaven voor de Olympische Spelen van 2004 Griekenland uiteindelijk geen enkel economisch voordeel brachten. De buitensporige uitgaven zouden deels aan de basis liggen van de huidige Griekse schuld. Het is een bewijs van de onbekwaamheid van Griekenland om zijn budget te beheren.

Het aantal aanvallen op migranten in Griekenland is de laatste tijd gestegen. Volgens extreemrechtse groeperingen is de stijging toe te schrijven aan de houding van de migranten zelf. Tegelijk speelt de partij Gouden Dageraad, Chrysi Avgi, gretig in op de vrees voor een toename van de misdaad die leeft onder de bevolking. De regering heeft geprobeerd de stijgende invloed van extreemrechts te counteren door harder op te treden tegen illegale immigratie. In het weekend van 4 - 5 augustus werden 4.500 man ingezet voor de operatie code Zeus Xenios, genaamd naar de Griekse god van de gastvrijheid. 6.000 vreemdelingen werden gecontroleerd en ruim 1.600 illegale migranten werden opgesloten in afwachting dat ze teruggezonden werden naar hun land. Naar schatting 100.000 mensen steken jaarlijks de Turks-Griekse grens over en naar schatting zouden er thans 1 miljoen illegaal in Griekenland verblijven, op een officiële bevolking van 10 miljoen. Nikos Dendias, minister van Openbare Orde, zegt dat de controles verder zullen doorgaan

omdat Griekenland niet ten gronde mag gaan door de ongecontroleerde influx. In een reportage met Skai TV verklaarde hij dat Griekenland thans de grootste invasie ooit meemaakt sinds de Dorische invasie 3.000 jaar geleden. Dendias wil tegen eind 2012 ongeveer 10.000 illegalen terugsturen. Het aantal grenswachten in de Evros-streek (nabij de Turkse grens) is opgevoerd van 600 naar 2.000 man. De grenswachten beschikken over honden, nachtkijkers en platbodemboten. Een woordvoerder van de politie in Athene verklaarde "opnieuw levenskwaliteit te willen in een stad waar de wet gerespecteerd wordt". "Het is een kwestie van nationaal overleven" voegde hij eraan toe. De partij Chrysi Avgi, met 18 afgevaardigden in het parlement, wil Griekenland zuiveren van illegale migranten. Het Griekse volk dat van nature gastvrij is, is niet tegen legale migranten die een betere toekomst willen opbouwen. Maar de enorme toevloed in crisistijd van legale en vooral illegale migranten die bovendien hun eigen al dan niet religieuze eisen komen stellen is er teveel aan en leidt tot onvermijdelijke spanningen.

De extreemrechtse partij Chrysi Avgi deelt in Athene geregeld voedsel uit aan behoeftige burgers die kunnen bewijzen dat ze Griek zijn.

Griekse vissers hebben in de Evrosrivier een grote piranha (25 cm) uit de Evros gevangen. De Evros is de grensrivier tussen Griekenland en Turkije. Het beest leeft normaal in het Amazonegebied en z'n beet is gevaarlijk voor de mens. Wellicht heeft iemand in Griekenland de vis in het water gegooid om het de illegale immigranten moeilijk te maken. Het is onduidelijk of er nog meer piranha's in de Evros werden geworpen en zich daardoor kunnen vermenigvuldigen.

Anders dan veel werklozen in Griekenland ziet fietsmaker en oud-wielrenner Giorgos Vogiatzis de toekomst zonnig in. Veel Grieken zien zich gedwongen hun auto aan de kant te zetten en zich met het veel gezondere vervoermiddel, de fiets, op de weg te begeven. Volgens het Griekse bureau voor de statistiek is het aantal auto's op de weg in zowel 2010 als 2011 met ruim 40 procent gedaald. Daarentegen werden er in 2011 meer dan 200.000 fietsen verkocht, een kwart meer dan in 2010. In Athene komen steeds meer winkels waar fietsen en hulpmiddelen voor fietsers als helmen worden verkocht. Ze verschijnen zelfs tussen de souvenirwinkels in de drukke straten van de Plaka, de bij toeristen geliefde oude wijk van Athene. Vogiatzis combineerde zijn liefde voor de fiets met die voor tekenen en wiskunde en opende in de jaren 80 zijn eerste werkplaats en winkel op het eiland Rhodos. Hij ontwerpt zijn fietsen zelf. Verkocht hij vroeger 40 fietsen per jaar, nu zijn dat er meer dan 350. Sommige zijn met de hand beschilderd en andere zijn getooid met de Griekse vlag. Hij exporteert rijwielen naar zeven landen, waaronder Duitsland.

Bron: Het Nieuwsblad

Tijdens de werken voor het nieuwe metronetwerk in Thessaloniki hebben archeologen een zeventig meter lang deel van een oude Romeinse weg blootgelegd die zeven meter onder het huidige straatniveau ligt. De met marmeren platen bestrate weg was bijna tweeduizend jaar geleden de belangrijkste verkeersader van de stad. Opvallend is dat het moderne stratenpatroon opmerkelijke overeenkomsten vertoont. Onder het marmeren wegdek werden overblijfselen gevonden van een nog vijfhonderd jaar oudere weg. Tal van andere voorwerpen werden eveneens ontdekt, zoals lampen, gereedschap, basissen van marmeren kolommen. De aanleg van de metrolijn is een buitenkansje voor archeologen, die de mogelijkheid aangrijpen voor uitvoerig onderzoek in de ondergrond. In 2008 werden al duizend graven gevonden, soms met juwelen, munten of andere kunstvoorwerpen. De werken voor de nieuwe metro begonnen in 2006 en staan momenteel vier jaar achter op schema. Er waren oorspronkelijk 13 stations voorzien maar 10 extra stations werden later bijgevoegd.



foto: AP

Volgens de Bank of Greece zijn de inkomsten uit het toerisme in de eerste vijf maanden van 2012 met 12,5 gedaald in vergelijking met 2011. Het aantal toeristen uit Rusland bereikt een record. Volgens Andreas Andreadis van de Association of Hellenic Tourism Enterprises (SETE) zullen ze met meer dan 1 miljoen zijn; in 2011 waren ze met 740.000. Elke Rus spendeert gemiddeld 1.005 euro in Griekenland. Ze worden daarmee tot de 'big spenders' gerekend.

Nederlandse vakantiegangers boeken weer meer reizen naar Griekenland. Sinds eind juni is het aantal boekingen met bijna 20 procent gestegen, meldt directeur Frank Oostdam van de Algemene Nederlandse Vereniging van Reisondernemingen. "We zien dat vakantiegangers Griekenland weer in genade hebben aanvaard. Dat komt vermoedelijk door de berichten dat de verkiezingen goed zijn afgelopen en dat Griekenland in de Europese Unie blijft", aldus Oostdam.

Eerder dit jaar voorspelde het onderzoeksbureau NBTC-NIPO Research nog dat het aantal Nederlandse vakantiegangers naar Griekenland met 60.000 zou dalen. Daar leek het ook naar uit te zien, totdat de verkiezingsuitslag duidelijk maakte dat de kans op een bankrun of andere problemen niet

groot zou zijn. Volgens Frank Oostdam loopt Griekenland nog wel 10 procent achter op vorig jaar, maar is het opvallend dat het land nu wel opeens populair is. Spanje en Portugal, die ook in financiële moeilijkheden zitten, hebben geen last van een teruglopende belangstelling vanuit Nederland. Turkije profiteerde van de problemen in Griekenland. Vooral all-inclusive hotels vonden gretig aftrek. Dat Griekenland nu weer kansen heeft, komt ook omdat daar nu mooie aanbiedingen naar toe zijn.

Het eilandje Spinalonga voor de noordoostkust van Kreta gaat een nieuwe poging doen om opgenomen te worden op de werelderfgoedlijst van Unesco. Sinds 1976 is onder auspiciën van het Griekse ministerie van Cultuur al diverse keren geprobeerd om Spinalonga op de lijst te krijgen. Maar dus zonder succes. De inwoners van Kreta vinden het eiland echter zo belangrijk dat ze het niet opgeven. De culturele rijkdom van Spinalonga en omgeving moet worden beschermd, vindt een actiegroep waarin ook de burgemeester van de Griekse havenstad Agios Nikolaos zit. Zij willen het eilandje promoten en daardoor het monumentale erfgoed veiligstellen.

Spinalonga was van 1903 tot 1957 in gebruik als leprakolonie. Maar het eiland heeft een nog veel rijkere geschiedenis. Archeologen hebben op de ondiepe zeebodem tussen Elounda op Kreta en Spinalonga restanten gevonden van de antieke stad Olous. In de dertiende eeuw bouwden de Venetianen er een fort, dat aan het eind van de negentiende eeuw werd bezet door de Turken.

Tegenwoordig is het eiland een toeristische attractie. Door de verfilming van het boek Het Eiland van Victoria Hislop is de interesse in Spinalonga de laatste tijd weer toegenomen.

bron: *historiek / paraklo*

In het kader van nieuwe bezuinigingsmogelijkheden wil de Griekse regering niet meer de volledige salarissen betalen van de duizenden orthodoxe priesters. De kerk zal de helft van het geld zelf moeten ophoesten. De 10.368 orthodoxe priesters in Griekenland krijgen elk jaar meer dan 200 miljoen euro salaris van de staat. De Grieks-orthodoxe Kerk is staatsgodsdienst en dankt haar bijzondere status onder meer aan haar historische rol bij het behoud van de Griekse nationale identiteit tijdens de eeuwenlange Ottomaanse bezetting.

De Griekse overheid heeft nog altijd onvoldoende vat op de belastingontduiking, ondanks scherpere controles van belastinginspecteurs. Vooral in de toeristische centra aan de Egeïsche Zee zijn er talrijke belastingzondaars. Op Rhodos, Kreta, Santorini en Mykonos stapelen de gevallen zich op, zegt de Griekse financieel-economische onderzoekseenheid SDOE. Tussen 6 en 23 juli controleerden de ambtenaren 1.410 bedrijven op 38 eilanden en belangrijke toeristische centra op het vasteland. In totaal stelden ze 805 onregelmatig-

heden vast. 57 ondernemers gaven geen kwitanties. Ze incasseerden wel de belasting op toegevoegde waarde, maar staken die in eigen zak.

Op Rhodos werden 60 bedrijven gecontroleerd; bij 37 werden overtredingen ontdekt. Op Mykonos zondigen 61 van de 89 gecontroleerde bedrijven. In Heraklion op Kreta controleerden de ambtenaren 27 restaurants, bedrijven en bars. Bij maar liefst 77 procent vonden ze overtredingen. Op Santorini bleek 83 procent van de bedrijven belastingen te ontduiken, op Corfu is dat 75 procent.

Bron: HLN

Op papier arme Grieken hebben in werkelijkheid hun kapitalen in veiligheid gebracht op buitenlandse rekeningen. Dat schreef de Griekse krant Ta Nea. Volgens de krant gaven in 2010 zo'n 403 Grieken op hun belastingaangifte nul euro aan, maar schreven op zijn minst 100.000 euro over naar buitenlandse rekeningen. Volgens de krant hebben in 2010 alleen al 731 Grieken een miljard euro overgeschreven naar het buitenland, voor de voorbije 2 jaar zou dat zelfs 16 miljard euro bedragen. Een kaderlid van een onlangs geprivatiseerde bank versaste 8 miljoen euro naar een buitenlandse rekening. Tegen hem werd een onderzoek ingesteld.

De Griekse regering doet inspanningen om toegang te krijgen tot data van de Zwitserse centrale bank om fraude van Griekse onderdanen tegen te gaan. Na Oostenrijk, Duitsland en Groot-Brittannië kan Griekenland met een zogenaamd Rubik-akkoord 2 à 200 miljard euro binnenrijven: volgens de Zwitserse overheid 25 miljard, de Griekse nationale bank hoopt op 88 miljard euro. Met het Rubik-akkoord dat de Griekse vice-minister voor Financiën, Giorgos Mavraganis eind september sloot, krijgen de depositohouders twee opties voorgeschoteld: ofwel betalen ze een eenmalige belasting van 15 tot 41 procent op hun kapitaal en behouden ze hun anonimiteit en betalen ze een jaarlijkse bronheffing op de roerende inkomsten. Ofwel melden ze hun tegoeden bij hun eigen Griekse fiscus

Door de illegale tabakshandel ziet de Griekse regering jaarlijks miljoenen euro's aan haar neus voorbij gaan. In 2010 en 2011 zouden jaarlijks voor 3,5 miljard euro illegale tabakswaaren over de toonbank gegaan zijn, dat is bijna 15 procent van die markt. In samenwerking met het ministerie van Openbare Orde, organiseert de Papastratos tabaksmaatschappij speciale seminaries voor politieagenten en levert speciale apparatuur om illegale transporten op te sporen. Door het rookverbod, de crisis en smokkel, zag de lokale legale tabaksindustrie zijn omzet van 1 januari 2010 tot 31 december 2011 dalen met 25 procent, en in de eerste maanden van 2012 met nog eens 10 procent. Daar tegenover zag de overheid de taksen uit sigaretten in 2011 stijgen tot 3,6 miljard euro.

We zullen tijdens onze reis naar Chios in 2013 het eiland helaas een beetje minder groen zien...



In het weekend van 18 augustus dienden 4 dorpen op het eiland Chios geëvacueerd te worden omdat ze rechtstreeks door het vuur werden bedreigd. Volgens de Griekse autoriteiten zijn op Chios alleen al 65.000 hectaren bossen in vlammen opgegaan. De brand woedde vooral in het binnenland en in het zuiden van het eiland. Het was indrukwekkend maar vooral angstaanjagend. Er flakkeren hier wel vaker bosbrandjes op, maar die zijn doorgaans dezelfde dag nog geblust. Deze keer stonden de hulpverleners tegenover een muur van huizenhoge vlammen die aangewakkerd werden door een strakke noordenwind. Die had een kracht van 8 beaufort. Griekenland heeft 50 brandweermannen en 80 militairen in versterking gestuurd om de reusachtige brand te bestrijden. Het had al maanden niet meer geregend, waardoor alles er kurkdroog bij lag. Het vuur won dan ook razendsnel terrein. Er deden geruchten de ronde dat de branden waren aangestoken. De mensen in het binnenland zegden dat ze in de nacht van vrijdag op zaterdag verscheidene ontploffingen hadden gehoord en direct daarna brak letterlijk de hel los, verklaarde een bewoonster. De bosbranden op Chios zouden geen slachtoffers hebben gemaakt.

Maar ook op tal van andere plaatsen was er een ongewoon groot aantal bosbranden deze zomer. Griekenland kampte op een bepaald moment met meer dan 20 grote bosbranden die niet onder controle waren. Op 21 augustus maakte minister van Openbare Orde, Nikos Dendias, bekend dat de Griekse geheime dienst zich mengt in de onderzoeken. Volgens Dendias hebben de autoriteiten indicaties of zelfs bewijzen dat branden met opzet zijn aangestoken.

De regering van de Voormalige Joegoslavische Republiek Macedonë (FYRoM) verwijt Griekenland van politieke genocide die al 20 jaar duurt. Het probleem zit in het vinden van een naam voor de republiek die ook voor Griekenland aanvaardbaar is. Door de koppige houding van Griekenland kan het buurland nog steeds geen lid van de EU of NATO worden. Een oplossing was meermaals nabij, maar het dispuut blijft aanslepen. De nieuwste wrijving tussen beide landen kwam begin augustus. De Griekse grenswachten overkleefden de initialen MK

met FYRoM op de wagens die Griekenland binnenreden.

Unilever, de Engels-Nederlandse multinational heeft vertrouwen in de revival van Griekenland. Het bedrijf verplaatste recent enkele productie-eenheden van andere Europese landen (waaronder Frankrijk, Spanje en Duitsland) naar Griekenland. Het bedrijf stelt dat het zeer competitief kan werken met ondermeer het gebruik van lokale primaire producten en focust op bevoorrading van de Griekse en Italiaanse voedselmarkt. Verder wil de Unilever-groep in Griekenland de capaciteit van 3 productielijnen voor huishoud- en onderhoudsproducten opvoeren tot 45.000 ton per jaar en uitvoeren naar 18 landen, waaronder België. De productielijnen bevinden zich in Rendi, Neo Faliro en Gastouni.

Vier Airbustoestellen A340-300 van de voormalige maatschappij Olympic Airways worden verkocht aan Apollo Aviation Group (de hoogste bidder) en brengen de Griekse staat ruim 32 miljoen euro op.



In 2005 startte AirSeaLines, een Canadese maatschappij. Die verzekerde tot 2009 diverse vluchten met watervliegtuigen tussen Athene en diverse eilanden in de Ionische en Egeïsche Zee. De onvriendelijke bureaucratie deed de maatschappij ten onder gaan. Op 16 mei 2009 lanceerde Olympic vluchten met watervliegtuigen naar Paros en Kalymnos maar stopte er al mee in augustus van hetzelfde jaar. Nu 7 jaar later doet dezelfde maatschappij een nieuwe poging met nieuwe investeringen en hoopt van de betrokken ministers (Michalis Liapis, minister van Transport, en Manolis Kefaloyiannis, minister van Burgerscheepvaart) de nodige vergunningen te krijgen voor landingsstroken in de waters rond diverse eilanden.

Griekenland wil speciale economische zones in het leven roepen. Die moeten private investeringen aantrekken en de economie uit de depressie halen. De investeerders zouden belasting- en administratieve voordelen opleveren. Griekenland wacht voorlopig nog op de goedkeuring van de Europese Commissie. Dergelijke economische zones werden in het verleden al eens gebruikt door opkomende economieën om de groei aan te wakkeren. Costis Hadzidakis, ontwikkelingsminister, dringt er bij de Europese Unie op aan om het plan goed te keuren,

wat niet zo evident is. Er is buiten Griekenland kritiek omdat de zones het land een competitief voordeel zouden bezorgen.

Terwijl vele buitenlandse maatschappijen Griekenland ontwijken, voert de Brusselse Delhaize-Group zijn investeringen in Griekenland op. Ze openen in het voorjaar 2012 zes nieuwe Alfa-Beta supermarkets en brengen het totaal op 259. Terwijl het moeilijk gaat in het land, verwerft Alfa-Beta meer klanten en marktaandeel. De winkels worden hoofdzakelijk gevuld met lokale producten.

Onderzoekers van de Universiteit van Athene hebben onlangs nabij Gaidourofias (Ierapetra, Kreta) een gebouw uit de Minoïsche periode ontdekt. Volgens de archeologen dateert het gebouw uit de periode 1600-1400 vóór Christus en was het waarschijnlijk een landhuis van een hoogwaardigheidsbekleder uit de late bronstijd. Het gebouw is in goede staat en de muren zijn nog intact. Het werd ontdekt in het bergachtige gebied op 900 meter hoogte. De bewoners hebben de villa wellicht inderhaast moeten verlaten zonder persoonlijke bezittingen mee te nemen.

Het Griekse Patrimonium Fonds heeft 40 eilanden aangeduid die in aanmerking komen voor leasing gedurende een periode van 50 jaar. De eilanden liggen niet te ver van het vasteland, beschikken over een zekere infrastructuur en hebben geen strategisch belang. Ze komen in aanmerking voor toeristische uitbouw en bestrijken een oppervlakte van 500.000 tot 3.000.000 vierkante meter. Het fonds nam 562 van de ruim 6.000 Griekse eilanden en eilandjes onder de loep. Het Griekse ministerie van Buitenlandse Zaken op zijn beurt organiseert een spoedverkoop van de diplomatieke eigendommen. De 115-jaar oude Victoriaanse woning (2.300 m²) in de Londense luxe buurt Holland Park die ooit het Grieks Consulaat Generaal was, krijgt nu een opknopbeurt en zal weldra te koop staan. Experts zeggen dat dergelijke gebouwen 12 miljoen Engelse pond (meer dan 15 miljoen euro) kunnen opbrengen. Naaste buur Richard Bronson (die we kennen van ondermeer Virgin Music en Air Virgin) stelde vorig jaar zijn gelijkaardige woning te koop voor 17 miljoen pond. Ook in Beograd, Rome, Nicosia en Brussel worden Griekse eigendommen verkocht. Een kantoorgebouw (2.684 m²) in de Montoyerstraat (in de Brusselse Leopoldwijk) staat al drie jaar te koop (sinds juli 2009) voor 6,7 miljoen euro, maar staat symbool voor de Griekse crisis: niemand wil er blijkbaar geld in steken.

Ook het vroegere koninklijke paleis van Tatoï dat nu staat te verkommeren, wacht op een koper. De toekomstige nieuwe eigenaar mag wel een massaal publiek protest verwachten: op het landgoed ligt koninklijk bloed begraven sinds 1880.

Lees ook het artikel over Tatoï in deze Nea Paralias (bladzijde 22).

De relatie tussen Grieken en Duitsers staat op zijn laagste punt want in de ogen van veel Grieken is Duitsland verantwoordelijk voor de zware besparingen. Veel Grieken willen niet liever dan Duitsland te laten opdraaien voor de crisis. Plaatsvervangend Grieks minister van Financiën, Christos Staikouras, heeft nu een werkgroep met vier 'wijzen' opgericht die in de archieven moeten duiken en onderzoeken hoeveel geld het land nog kan eisen van Duitsland als herstelbetaling voor de Duitse bezetting in de jaren 40. Tegen eind van 2012 moet de werkgroep zijn rapport gereed hebben.

Geologen uit Oxford hebben met GPS-metingen kunnen vaststellen dat Santorini (Thira) in de voorbije 15 jaar zo'n 14 centimeter hoger is komen te liggen. Onder het eiland ontwikkelt zich een enorme lava-bel, momenteel zo'n 15 miljoen kubieke meter. De onderzoekers kunnen niet zeggen of de vulkaan ooit weer zal uitbarsten. De laatste keer was dat ongeveer 3.600 jaar geleden.

De economische crisis doet de Griekse samenleving radicaliseren. Het Atheense weekblad To Pondiki publiceerde in september peilingen over de populariteit van de politieke partijen. Uit die peilingen blijkt dat de extreemrechtse partij Chrysi Avgi voor het eerst de kaap van 10 procent heeft overschreden en het is daarmee de derde partij. Pasok de partij van voormalig premier George Papandreou en ooit de grootste partij moet nu zelfs onder doen voor Chrysi Avgi.

De conservatieve Nea Deimocratia van Samaras blijft de grootste partij met 25 procent, maar haalde in juni nog 29,7 procent van de stemmen. Pasok daalde van 12,3 naar 8 procent, Chrysi Avgi steeg van 6,9 naar 10,5 procent. Ook de derde regeringspartij Dimar krijgt rake klappen en komt uit op 4 procent (min 2,3 procent). De tweede grootste partij blijft de radicaal linkse Syriza met 24 procent (min 2,9 procent).



Vlamingen en Grieken hebben zeker één ding gemeen: ze houden van een gezellige babbel, met daarbij een lekkere hap en een goed glas. En zeg nu zelf, wie kan daar niet van genieten?

De Grieken maken van hun maaltijd een sociale gelegenheid en het is er de gewoonte om met familie of vrienden de plaatselijke "ouzerie" binnen te stappen en een lekkere ouzo of een glas koele wijn te bestellen, waar automatisch wat meze bijhoort.

Meze kun je het best omschrijven als allerlei hapjes, en het assortiment is oneindig. Deze manier van tafelen is heel gezellig omdat het veelzijdig is, sympathiek en origineel. U kent toch zeker de typisch Griekse taverne-tafeltjes, overvol met kleine bordjes vol lekkers?

> Regelmatig zijn er live-music-avonden <

===== Tafelen in een echt Grieks decor waarbij je je zo op een Grieks eiland waant =====

Eethuisje Socrates - bvba Wijnendale
Oostendestraat 36
8820 Torhout
telefoon 050.22.10.30 / fax 050.22.14.40

Openingsuren: open vanaf 18.30 uur
op zondag ook open 's middags van 12.00 tot 14.00 uur
gesloten op woensdag en donderdag
 reservaties graag telefonisch

<http://www.restosocrates.be/index.asp>
 e-mail: socrates@proximedia.be



Griekse humor (1)

In de taxi....

Είναι ένας τύπος σε ένα ταξί και θέλει να πει κάτι στον ταξιτζή. Όπως είναι από πίσω του λοιπόν, κάνει λίγο μπροστά και τον χτυπάει ευγενικά στον ώμο με τα δάχτυλα.

Ο ταξιτζής τρελαίνεται! Χάνει τον έλεγχο του αυτοκινήτου, πέφτει πάνω σε ένα σκουπιδοτενεκέ, ανεβαίνει στο πεζοδρόμιο, περνάει ξυστά από μία γριούλα, και σταματάει λίγα εκατοστά μπροστά από μία βιτρίνα σε ένα μαγαζί. Γυρίζει στον πελάτη έξαλλος και του λέει:

- Μα είσαι τρελός; Κόντευα να πάθω καρδιακή προσβολή!
- Μα κύριε, απλά σας ακούμπησα λίγο στον ώμο για να σας μιλήσω!
- Εεε να, ξέρετε, δίκιο έχετε, αλλά είναι η πρώτη μέρα που δουλεύω ταξιτζής. Τα τελευταία εικοσιπέντε χρόνια οδηγούσα νεκροφόρα!

Een man in een taxi wil iets zeggen tegen de chauffeur. Vermits hij achter de chauffeur zit buigt hij een weinig naar voor en klopt hem beleefd met de vingers op de schouder. De chauffeur schrikt als een gek op! Hij verliest de controle over zijn auto, botst pardoos op een vuilnisbak, komt terecht op het voetpad, rijdt rakelings langs een oud vrouwtje en stopt enkele centimeters voor het venster van een winkel. Hij keert zich woest om naar de klant en zegt hem:

- Maar ben je gek, ik kreeg bijna een hartaanval?
- Maar mijnheer, ik raakte je slechts eventjes aan je schouder om je wat te zeggen.
- Ach, weet ge, ge hebt gelijk, maar het is de eerste dag dat ik als taxichauffeur werk. De laatste 25 jaar reed ik met lijkwagens rond !

Blondjes onder elkaar...

Λέει η μια ξανθιά στην άλλη:

- Όταν κερδίσω το Τζόκερ, θα πάω ταξίδι στο φεγγάρι.

Λέει η δεύτερη:

- Εγώ όταν κερδίζω το Τζόκερ, θα κερδίσω περισσότερα χρήματα και θα πάω ακόμα πιο μακριά μέχρι τον ήλιο!!!

Και της λέει η φίλη της:

- Helloooooooooo, θα καείς!!!

Και απαντάει η άλλη:

- Helloooooooooo, θα πάω βράδυ!!!

Zegt een blondje tot een ander blondje:

- Wanneer ik de Joker (Lotto) mocht winnen, zal ik naar de maan op reis gaan.

Zegt het tweede blondje:

- Wanneer ik de Joker zou winnen, zal ik nog meer geld winnen en zal nog verder gaan tot naar de zon!!!

Maar zegt haar vriendin haar:

- Hallo, je zal verbranden!

En antwoordt de andere:

- Hallo, ik zal 's avonds gaan!!!

vertalingen: Carlos Thoon (lid Eleftheria Paralias)

Wenst u lid te worden?

Iedereen die Griekenland in zijn hart draagt, kan lid worden door storting van het lidgeld op bankrekening BE67 0014 7876 4087 (BIC GEBABEBB) op naam van Eleftheria Paralias vzw, A. J. Witteryckstraat 14, 8310 Assebroek.

Lidgeld 2012:

- ✘ 12,50 € (jaarlijks) voor leden die het ledenblad, uitnodigingen en informatie via e-mail wensen te ontvangen
- ✘ 17,50 € (jaarlijks) voor leden die het ledenblad, uitnodigingen en informatie via de post wensen te ontvangen.
- ✘ steunende leden: 25 € / jaar
- ✘ ereleden: elk bedrag meer dan 25 € / jaar

Een jaar loopt van 1 januari tot 31 december. Het lidgeld telt voor alle personen van éénzelfde gezin en die onder één dak samenwonen.



Groeten uit Finikounta

Een doorsnee-dagje in Finikounta - Evangelismos

En nachtje begin oktober van het jaar 2012..... Villa Oria doofde zijn sferische nachtverlichting om middernacht. Wij legen de restjes van de Nemea-wijn uit onze glazen en genieten nog even na van de volle duisternis. De geluiden worden intenser naar mate de volle maan aan het rijzen is. Volgens het vast vogel-ritueel werd onze carport even erna het rendez-vous van een drietal uiltjes die 'Prince-geluidjes' krijsten. Eén ervan werd ooit als vondelingsken letterlijk met de melkfles groot gebracht door onze Franse burens. Deze nachtbrakers maken zich nuttig door allerlei vliegend en kruipend ongedierte te verorberen.

Onze Djerko (zwarte Labrador) porde mij aan met zijn natte snoet om nog een nachtelijke wandeling te maken over de tuinweggetjes. Deze reu vindt het dan heerlijk om zijn achterpoten te heffen tegen de nieuwe fruit-boompjes. De volle maan klimt verder.... Over enkele nachten kunnen wij genieten van een maan-ondergang in zee... in twee woorden gezegd 'sprookjesachtig mooi!'

Onmiddellijk nadat het kerkklokje van Evangelismos zeven gongslagen had verricht was die natte snoet er terug. Mr Djerko wenste zijn ontbijt. Terwijl zijn mama (Chantal) de Hill's korrels in het hondenbakje verdeelt, draait het baasje (William) zich nog even om.

Wat later na een verfrissend douche, kunnen wij genieten van een ontbijtje met panoramisch zeezicht op de eilanden Sapienza en Schiza. Chantal maakte een gewoonte van een vers geperste 'portokali'. De luchttemperatuur bedraagt reeds 24 °C.

Na een paar koffies, lieten wij ons uitzakken uit de heuvels naar één van de stranden. Tien minuutjes later zijn wij aan het snorkelen in een zee (watertemperatuur 28 °C) dat rimpelloos is en door het vroege uur voelen wij ons als Mr en Ms Crusoë op een twee km lang strand. De visjes (soms zitten er paar kanjers bij) zijn absoluut niet bang, integendeel. Enkelen zwemmen zelfs nieuwsgierig mee.

Wij hebben een dagtochtje in het vooruitzicht en keren na een half uurtje zwemmen terug naar de wagen. Het leuke aan dit strand is dat de wagen amper 20 meter van de zee geparkeerd staat. Handdoekje op de zetels en hup zo terug naar de villa voor een douche.....

Nog halfnat, lekker fris, rijden wij nog eerst even langs bij het 'appelsienenvrouwetje' om onze voorraad extra-zoete citrusvruchten aan te vullen, en zetten dan onze weg verder via het binnenland door

de heuvels om de andere zijde van het schiereiland (kant Koroni) te bereiken.

Via een nieuwe route belanden wij in het heuvel-dorpje Longa met twee leuke restaurantjes in volle schaduw. Afgaand wat de lokale bevolking kiest, wordt na enkele minuten ons tafeltje gevuld met mezes en het plaatselijk gebrouwen bier NEDA (microbrewery uit de Messinia streek). Lekker, goede schuimkraag, en heel wat beter dat het zo gekende Mythos. Djerko was niet geïnteresseerd in huisbieren, maar vooral in huiskatten. Een paar maal slaagde die erin om de ganse tafel met bestek en al tijdens zijn schijn-aanval te verschuiven. Longa heeft ook enkele miniwandelzones. Het is verrassend om enkele ambachtelijke winkels te ontdekken. Zo zagen wij een mini-zonneboiler bestemd voor de keukenvaat.

Op motorrem dalen wij verder af naar Nea Koroni met in de achtergrond prachtige zeezichten die geaccentueerd worden door de bergen aan de overkant van de Golf van Messini baai. De Oros Taygetos (2404 meter hoog) dat de toegang vormt voor Mani, torent hoog over deze baai en is tot begin mei zelfs met sneeuw bedekt.

Nea Koroni geeft ons een eilandengevoel door het haventje en het is heerlijk om eens van de copieuze zeevruchtenschalen te genieten op één van grote schaduwrijke terrassen.

Laten het mooie Koroni letterlijk links liggen en maken een verkennende trip langs de kleine weggetjes via de aanpalende heuvels. Kwamen uit aan een kapelletje met een fantastisch zicht.



Vervolgens mag de GPS zijn werk doen om ons terug te leiden. Krijgen tijdens de terugtocht van vrienden nog een telefonische uitnodiging om 's avonds een happeken te gaan eten. Gezien de menuprijzen in de restaurants in deze streek zo schappelijk zijn is het echt plezierig om elkaar

voortdurend uit te nodigen. Totaal anders dan bij ons in Vlaanderen.

De temperatuur is intussen opgelopen tegen de 30 °C. Een matige zeebries houdt het aangenaam. Trekken nu even de gordijntjes dicht want het is siësta-tijd. En de avond belooft nog LANG te zijn. Hopelijk worden de uiltjes niet ongerust waar wij blijven....

Wij zijn voor een vraag of een tip over deze streek te bereiken via greekvilla.oria@gmail.com

Yasas,
Chantal en William



Griekse humor (2)

Griekenland op de Olympische Spelen:



www.cagle.com (toelating 1061792)

We gaan voor goud zilver en brons - Thans nemen we alles wat we kunnen krijgen



Links (1)

Op het afgelegen Griekse eiland Ikaria zouden de oudste mensen ter wereld leven, mensen van minstens 90 jaar oud. Hoe je moet leven om gezond oud te worden, kan je ontdekken op <http://www.businessinsider.com/ikaria-greece-longevity-secrets-2012-7#and-now-the-secrets-5>

Het zijn zware tijden voor eigenars van Griekse eilandjes. Ze gaan gebukt onder eigendomsbelasting en stijgende rentetarieven en zijn vaak genoodzaakt hun land te verkopen. Potentiële kopers laten zich al snel afschrikken door de lokale bureaucratie. Door de crisis is het aanbod aan Griekse privé-eilanden met 100 procent gestegen. Paradijselijke stranden, dromerige vergezichten en het hele jaar een heerlijke temperatuur, dat zijn slechts een paar van de aantrekkelijke kanten van de eilandjes die te koop worden aangeboden. Een Canadees bedrijf heeft nu zowat twintig Griekse eilandjes te koop. Op zijn website worden Griekse eilanden te koop aangeboden voor een prijs die varieert van anderhalf miljoen euro, voor het eilandje San Anastasios, tot 150 miljoen euro, waarvoor je de trotse bezitter kunt worden van het eiland Patroclos. Dit majestueuze eiland van 260 hectare dat niet ver van Athene ligt, wordt op de website aangeprezen als een droomplek met brede zandstranden en schoon, helder water dat vol vis zit. Even wegdromen en je even de trotse eigenaar van Grieks vastgoed wanen...

<http://www.privateislandsonline.com/greece.htm>

http://www.demeuresdegrece.com/fr/demeures_de_grece.asp

In Focus – Portretten van Griekenland in Crisis, een reeks van 43 foto's van 43 Grieken en hoe ze de crisis overleven:

<http://www.theatlantic.com/infocus/2012/04/portraits-of-greece-in-crisis/100285/>



Griekse stranden anders beleven

Naakt zwemmen, bloot recreëren, steeds meer mensen ontdekken dat naturisme niets met seks te maken heeft, maar met een manier van leven die je nauw in contact brengt met de natuur en die verschillen tussen mensen wegneemt. Wie nog nooit naar een naaktstrand is geweest kan het persoonlijke gevoel van vrijheid niet begrijpen. Het is niet uit te leggen en iets dat je zelf moet ervaren. Veel mensen ontdekken het naturisme in Frankrijk en Kroatië, landen met veel naturisten-campings- en stranden. Maar ook zeven Griekse eilanden zijn topbestemmingen voor naturisten.

Kreta telt twee dergelijke stranden.

Red Beach, gelegen in het zuiden van Kreta op ongeveer 25 minuten van Matala, ligt verborgen achter een rotsachtige heuvel. Het is een rustig geïsoleerd klein paradijs zonder voorzieningen.

Filaki Beach, het enige 'officiële' naaktstrand op Kreta is gelegen nabij het naturistenhotel Vritomaris, Het wordt door velen gezien als een van de meest naaktvriendelijke stranden van Griekenland. Filaki is een ontmoetingsplaats voor zowel de Griekse als internationale naturisten.

Op Korfu is Mirtiotissa Beach een naturistenparadijs en een van de weinige plaatsen op het eiland waar naturisme volledig wordt getolereerd. Adembemende kliffen en wilde vegetatie maken Mirtiotissa

een van de mooiste stranden in Griekenland, en een uitstekende plek om te ontspannen.

Mykonos heeft de oudste naturistenvriendelijke stranden van Griekenland. Paradise en Super Paradise Beach zijn vooral bekend om de feesten die de hele dag en nacht doorgaan. Het grootste nadeel is dat het er overvol kan zijn.

Banana Beach op Skiathos biedt drie aaneengesloten stranden waar je naakt kunt zwemmen en zonnen. Het eiland is erg populair onder jonge toeristen en bij mensen die naturisme voor het eerst willen proberen.

Kendros en Livadi Beach op Donnousa, het kleine eiland van de Cycladen, in de buurt van Naxos, is bijzonder populair bij mensen die op een rustige plek vakantie willen vieren.

Op Antiparos in Psaraliki bestaat Psaraliki Beach uit twee kiezelstranden, Psaraliki I en II. Het tweede strand is in de zomer een stuk rustiger.

Kastellia en Agontia Beach op Karpatos, heeft veel kleine stranden op een korte afstand van de grote en populaire stranden. Er zijn weinig of geen faciliteiten.

Bron: Greek Reporter

**Het volgende nummer van Nea Paralias
wordt verspreid eind januari 2013.**

Alle teksten voor artikels en advertenties moeten binnen
zijn op de redactie uiterlijk op **31 december 2012**
(e-mail johan@eleftheriaparalias.com)

25
jaar

1987 ELEFThERIA PARALIAS 2012
BELGISCH-GRIEKSE VERENIGING VZW

ΕΛΕΥΘΕΡΙΑ ΠΑΡΑΛΙΑΣ



De voorbije jaren werd Helena Paparizou vaak genoemd als mogelijke deelneemster aan de Zweedse 'Melodifestivalen', maar tot op heden zijn de pogingen van Christer Björkman om haar te overtuigen mislukt. Nu de zangeres een nieuw management heeft, lijken de kansen te keren. Hamvraag is in welke rol ze ten tonele zal verschijnen: als deelneemster aan de Zweedse voorronde of als presentatrice van het Songfestival?

Het is een publiek geheim dat hij de voormalige Griekse winnares van het Songfestival 2005, die in Göteborg opgroeide, maar al te graag zou zien aantreden in de Zweedse voorronden. Zij concentreerde zich de laatste jaren echter vooral op haar carrière in Griekenland en Cyprus, waar ze vijf albums uitbracht en nog steeds garant staat voor uitverkochte concerten.

Sinds Helena Paparizou dit jaar veranderde van management valt het echter wel op dat de zangeres meer en meer opduikt op de Zweedse televisie. Zo nam ze deel in de lokale versie van Let's Dance op TV4. Ze bracht tijdens de finale van Melodifestivalen 2012 een opmerkelijke coverversie van het lied *Popular* van Eric Saade, de Zweedse zanger die met dit lied Zweden vertegenwoordigde op het Eurovisiesongfestival in 2011. Velen zien hierin een stap van de zangeres naar een mogelijke deelname in de Zweedse voorronde in 2013.

Vertalingen van liedjesteksten

Pantelis Thalassinos

Met een knipoogje naar onze reis naar Chios in 2013, zochten we een Grieks liedje van een artiest uit Chios. De zoektocht was niet zo moeilijk want Pantelis Thalassinos (Παντελής Θαλασσινός) is een bekende Griekse zanger en tekstschrijver met roots in Chios. Hij werd weliswaar geboren in Piraeus op 11 juni 1958, maar is wel een rasechte eilandbewoner. Zijn vader, Michalis, werd geboren op Chios en zijn moeder, Evgelia, was afkomstig van Serifos. Toen hij twee jaar was keerde het gezin terug naar Chios, alwaar hij school liep. Op 7-jarige leeftijd begon hij gitaar te spelen.

In 1967 keerde Pantelis terug naar Piraeus en trok op met verschillende kleine bandjes, hoofdzakelijk om rockmuziek te spelen. In 1976 scheepte hij in op de Kapetan Stamatis voor de duur van 1 jaar. Na de terugkeer speelde hij semi-professioneel tijdens kleine optredens in en rond Athene. Tezelfdertijd begon hij ook te werken voor een scheepsagentschap en deed dat tot in 1989.

In februari 1980 werd Pantelis opgeroepen voor 22 maanden militaire dienst, achtereenvolgens in Ryzia, Evros, en Kastanies. Na zijn militaire dienst keerde hij terug naar Piraeus en en ging door met

De Griekse media van hun kant steken het dan weer niet onder stoelen of banken dat zij liever Helena Paparizou de Griekse kleuren willen zien verdedigen in 2013, temeer daar het Songfestival zal plaatsvinden in Zweden waar de zangeres haar carrière begon. Andere bronnen in de Griekse pers beweren dan weer dat de zangeres volgend jaar alvast afziet van een nieuwe deelname aan het festival omdat ze de afgelopen weken van SVT de vraag zou ontvangen hebben om één van de drie presentatoren te worden tijdens het komende Eurovisie Songfestival in Zweden. Zij zou het internationale gezicht moeten worden naast de lokale sterren Måns Zelmerlöw en Sarah Dawn Finer. Al duikt hier en daar ook de naam van Eric Saade op.
bron: eurosong

Via volgende link kan je kennis maken met het meest recentste werk van Helena Paparizou die de meer traditionele Griekse invloeden heeft opgeborgen en nu resoluut kiest voor een meer internationale sound:

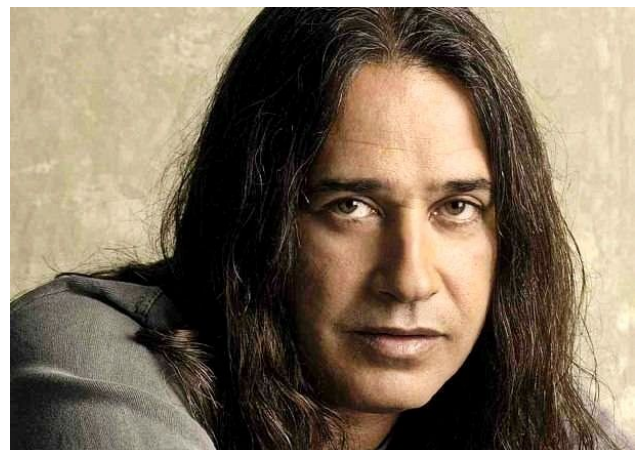
<http://www.youtube.com/watch?v=BZYOrquBXuA>

Website van Helena Paparizou:

<http://www.helenapaparizou.com/gr-en/home>

live-optredens. Het belangrijkste evenement waaraan hij deelnam was Petra kai Fos (Steen en Licht).

In 1996 richtte hij de groep Lathrepivates (Λαθρεπιβάτες - De verstekelingen) op samen met Nikolaou Yiannis. Hun eerste album was *Apopse Leo Na Min Koimithoume* (*Vanavond zeg ik niet te slapen*) op het Minos-label. In dezelfde tijd gaven ze hun eerste live optreden in Zygos, Plaka, naast artiesten als Haris Alexiou and Harry Klynn. Vijf jaar en drie albums later werd de band Lathrepivates ontbonden.



In 2001 keerde Pantelis terug naar Chios, alwaar hij het livepodium Myrovolos oprichtte. Het is daar dat zijn eerste persoonlijk album *Nyhtas Kimata (Nachtgolven)* werd opgenomen. Andere interessante albums zijn *Kalandari, (Kalender)*, en *Apo alla perivolia (Uit andere tuinen)*.

Pantelis Thalassinou bracht al 10 albums en nam deel aan meer dan 100 andere als componist en als gastzanger. In zijn carrière heeft hij al samengewerkt met alle bekende Griekse muzikanten. Hij trad op in alle beroemde Griekse podia zoals het

Herodium theater, het antieke Fillipon theater (samen met Haris Alexiou en Dimitra Galani), het Dion theater, het Lycabettus theater, het Petras theater, het Vrahonrtheater, en andere podia en stadions. Buiten Griekenland trad hij al op in Cyprus, Genua, Zurich, Rome, Turkije, Oekraïne en Londen.

Hij maakte ook vele muziekstukken voor theatershows, films, tv-commercials en tv-shows.

Olive 'n Oil brengt een stukje Griekenland naar het Meetjesland !

Wie ooit naar Griekenland reisde, weet dat dit land heel wat lekkers te bieden heeft.

Helaas is Griekenland niet echt bij de deur, maar dankzij Olive 'n Oil in Balgerhoeke, Eeklo, kunt u zich voortaan de verre verplaatsing besparen. U hoeft niet meer per sé naar Griekenland, Olive 'n Oil bracht Griekenland naar het Meetjesland!

Olive 'n Oil is gespecialiseerd in alles wat met de Griekse keuken te maken heeft: Griekse wijnen, retsina, likeuren, ouzo, Metaxa en tsipouro. Maar Griekenland is uiteraard ook feta, Mythosbier, olijven, olijfolie, kruiden, honing, tarama, tzatziki, enzovoorts.

Geschenkmandjes en geschenkbons behoren ook tot het assortiment.

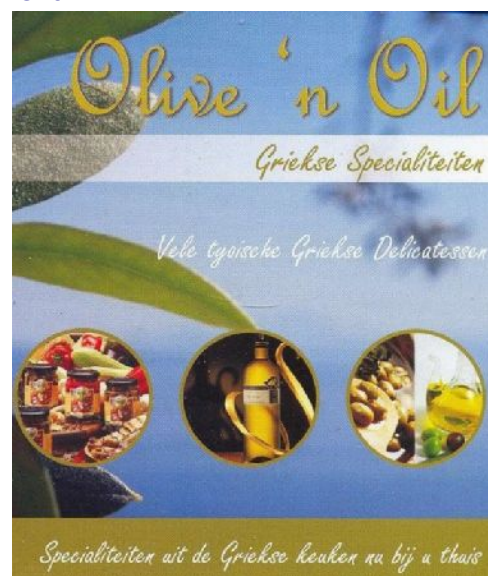
Bij Olive 'n Oil vindt u alles om thuis een Grieks feestje te organiseren.

Olive 'n Oil Eeklo
Balgerhoeke 59 B, 9900 Eeklo
telefoon: 09.329.68.57 - fax 09.378.08.52
e-mail petra.olive-n-oil@telenet.be en calfas.nicos@telenet.be

Openingsuren van de winkel:

Dinsdag	14u tot 18u30
Woensdag	14u tot 18u00
Vrijdag	14u tot 18u30
Zaterdag	9u tot 18u00
Zondag	9u tot 12u00

Gesloten op maandag en donderdag.



Voor ons volgend nummer van het ledenblad Nea Paralias is jullie steun en inbreng steeds welkom. DUS:

- wie heeft er onlangs ergens een leuk artikeltje gelezen en wil het delen met EP-leden?
- wie is er een taalfanaat Grieks en wil ons weetjes over de Griekse taal bijbrengen?
- wie kent anekdotes over Griekenland in al zijn facetten?
- wie ging / gaat er op vakantie in Griekenland, waar en waarom; hoe waren je ervaringen?
- wie heeft er nuttige tips voor vakantie in Griekenland?
- wie heeft er op het wereldwijde web (internet) een website ontdekt die wellicht elke Griekenlandfanaat zal interesseren?
- ... (de lijst is oneindig!)





Παντελής Θαλασσινός - Καράβια χιώτικα (P. Thalassinos - Karavia Chiotika - Boten van Chios)

Σου πάει το φως του φεγγαριού
τις νύχτες του καλοκαιριού
απάνω σου όταν πέφτει

Σου πάει το φως και το πρωί
σαν κάνεις πρόβες τη ζωή
σε θάλασσα καθρέφτη

Στου κορμιού σου τ' ακρογιάλια
θα με φέρουν μαϊστράλια
και καράβια χιώτικα

Και θα λάμπουνε για μένα
τα φεγγάρια τα κρυμμένα
και τ' αλλιώτικα

Το στόμα σου μοσχοβολιά
από μαστίχα και φιλιά
τα μάτια σου ταξίδια

Για της αγάπης τους τρελούς
ωραίους και αμαρτωλούς
για ναυαγούς σανίδια

Στου κορμιού σου τ' ακρογιάλια
θα με φέρουν μαϊστράλια
και καράβια χιώτικα

Και θα λάμπουνε για μένα
τα φεγγάρια τα κρυμμένα
και τ' αλλιώτικα

Het maanlicht past bij je
in de zomernachten
als het op jou valt

Het licht past bij jou en de morgen,
net zoals je het leven repeteert
in de spiegel van de zee

De stranden van je lichaam
brengen mistralwinden
en boten van Chios

En ze zullen schijnen voor mij
de verborgen manen
en de andere

Jouw zoet ruikende mond
(van) naar mastika en kusjes
je ogen zijn reizen

Voor de liefde van de gekken
de mooie en de zondaars,
voor schipbreukelingen op planken

De stranden van je lichaam
brengen mistralwinden
en boten van Chios

En ze zullen schijnen voor mij
de verborgen manen
en de andere

Te zien en beluisteren op

<http://www.youtube.com/watch?v=SBGeLOduqwo> - <http://www.youtube.com/watch?v=9PKYplbPxoc>

http://www.youtube.com/watch?v=rS_St_zhZUw

Bekijk en beluister ook deze: <http://www.youtube.com/watch?v=PbT43pn5iiQ>

Antonios Remos - Είναι στιγμές (Einaí Stigmes - Er zijn momenten)

Είναι στιγμές που επιστρέφεις στο μυαλό μου
μέσα απ' το χθες να κυριεύεις το παρόν μου
Χωρίς να φταις είναι σε λάθος όλο δικό μου
κι οι ενοχές που σ' αγαπώ κάποιες στιγμές
χωρίς να φταις, χωρίς να φταις

Είναι στιγμές που η αλήθεια μοιάζει ψέμα
Είναι στιγμές που δεν μπορώ χωρίς εσένα
Είναι στιγμές που σε ζητώ απεγνωσμένα
Είναι στιγμές

Είναι στιγμές που η αλήθεια μοιάζει ψέμα
μέσα μου δες, είμαι μισός χωρίς εσένα
Μνήμες παλιές σ' αναζητούν απεγνωσμένα
είναι στιγμές, όλη μου η ζωή είναι στιγμές

Είναι στιγμές που ξανά γίνεσαι ανάγκη
ξένες ευχές που καταλήξανε αυταπάτη
και οι πληγές αιμορραγούν και στάζουν δάκρυ
κι οι ενοχές που σ' αγαπώ κάποιες στιγμές
χωρίς να φταις, χωρίς να φταις

Είναι στιγμές που η αλήθεια μοιάζει ψέμα
Είναι στιγμές που δεν μπορώ χωρίς εσένα
Είναι στιγμές που σε ζητώ απεγνωσμένα
Είναι στιγμές

Είναι στιγμές που η αλήθεια μοιάζει ψέμα
μέσα μου δες, είμαι μισός χωρίς εσένα
Μνήμες παλιές σ' αναζητούν απεγνωσμένα
είναι στιγμές, όλη μου η ζωή είναι στιγμές

Er zijn momenten dat je terugkeert in mijn gedachten
vanuit het verleden het huidige overwint
het is jouw schuld niet, het ligt aan mij (zonder dat het jouw schuld is)
en het schuldgevoel dat ik soms van je hou
zonder dat jij in fout bent.

Er zijn momenten dat de waarheid een leugen lijkt
er zijn momenten dat ik niet zonder jou kan
er zijn momenten dat ik wanhopig op zoek ben naar je
er zijn momenten

Er zijn momenten dat de waarheid een leugen lijkt
zie in mij, zonder jou ben ik half
oude herinneringen zoeken jou wanhopig
Er zijn momenten, mijn ganse leven zijn momenten

Er zijn momenten dat ik je opnieuw nodig heb
vreemde wensen die eindigen in desillusies
en uit de wonden bloeden en druppelen tranen
en de schuld dat ik soms van je hou
zonder dat jij in fout bent

Er zijn momenten dat de waarheid een leugen lijkt
er zijn momenten dat ik niet zonder jou kan
er zijn momenten dat ik wanhopig op zoek ben naar je
er zijn momenten

Er zijn momenten dat de waarheid een leugen lijkt
zie in mij, zonder jou ben ik half
oude herinneringen zoeken jou wanhopig
Er zijn momenten, mijn ganse leven zijn momenten

Te beluisteren op:

<http://www.youtube.com/watch?v=s1xofGkWxU> en <http://www.youtube.com/watch?v=sk4JBusgjTo>

Μιχάλης Χατζηγιάννης - Πλάι Πλάι (Mixalis Xatzigiannis - Plai plai - Zij aan zij)

Δεν έχει νόημα ν' ανησυχείς
Δεν έχει νόημα να λυπηθείς
Στιγμή δεν στέκομαι και πουθενά
Κοντά σου έρχομαι από μακριά
Πιο κοντά σου...

Πλάι πλάι, η αγάπη μάς πάει
μας ενώνει τα χέρια και γερά μας κρατάει
Πλάι πλάι κι ο χρόνος κυλάει
χαμηλώνουν τ' αστέρια και η νύχτα μιλάει
Για όλα πλάι πλάι
μας θέλει, μας πάει
Πλάι πλάι
να σ' έχω μετράει

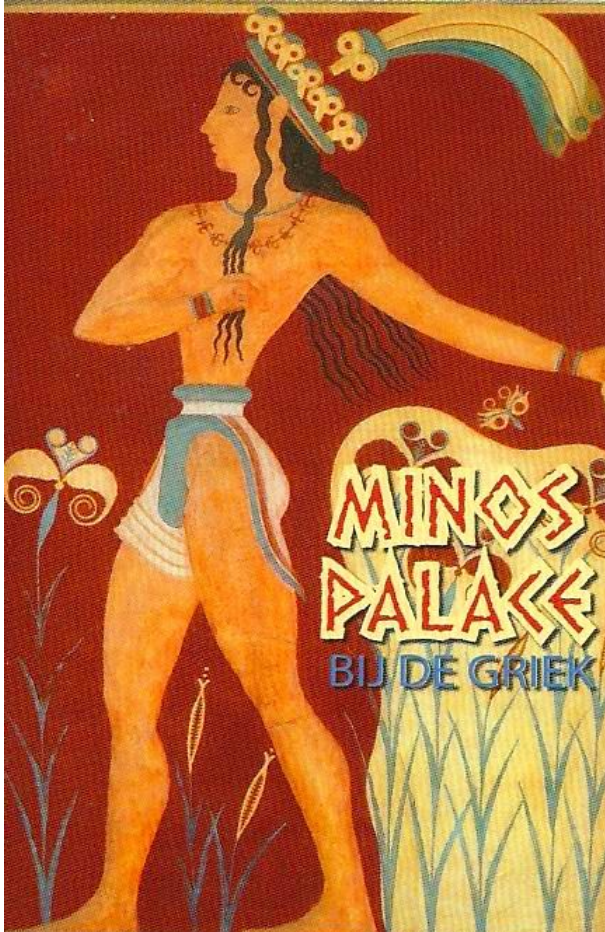
Δεν έχει νόημα ν' ανησυχείς
Κανένα πρόβλημα να μην σκεφτείς
Σε λίγο χάνεται η μοναξιά
Κοντά σου έρχομαι από μακριά
Πιο κοντά σου...

Te beluisteren op:

<http://www.youtube.com/watch?v=t0qP5uDRqI0> en <http://www.youtube.com/watch?v=PRxfiy1BDDBA>

Minos Palace, bij de Griek

Reservatie op het nr 050.22.00.38



**MINOS
PALACE**

**RESTAURANT
& TRAITEUR**

open: 11.30 tot ...
en van 18.00uur tot ...
gesloten op woensdag & donderdag
open op feestdagen (enkel op reservatie)

**OOSTENDE STRAAT 276
8820 TORHOUT
Tel. 050 22 00 38
www.minospalace.be
E-mail: minos.palace@telenet.be**

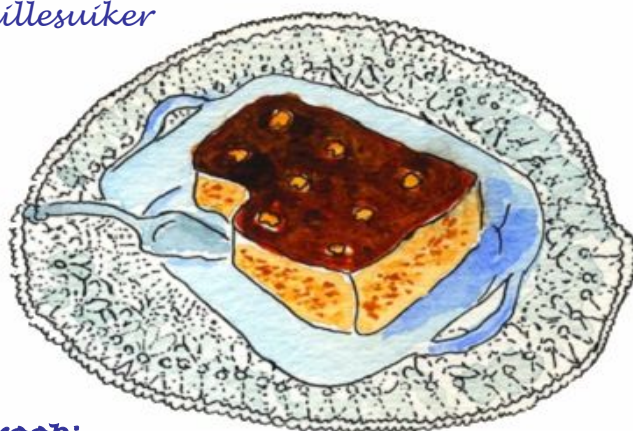


Uit de keuken van Soula: notentaart



Ingrediënten voor de taart:

100 gr. Fondantchocolade, 300 gr. walnoten (fijn gemalen)
 250 gr. margarine of boter (op kamertemperatuur)
 ½ theelepel soda-bicarbonaat (poeder)
 300 gr. Suiker, 1 zakje vanillesuiker
 350 gr. bloem (gezeefd)
 1 soeplepel bakpoeder
 30 cl warme melk
 zout, 3 eieren



Ingrediënten voor de stroop:

500 gr suiker, 250 cl water
 1 mespuntje nootmuskaat
 kaneelpoeder (2 tot 3 mespuntjes)
 2 vanillestokjes, kruidnagel
 enkele druppels citroen



Bereiding van de taart

- de chocolade laten smelten au bain marie
- drie eiwitten stijf kloppen
- 300 gr. walnoten fijn malen en drie eidooiers erbij voegen
- de suiker in een kom doen en de warme melk erbij gieten. Voeg boter, zout, bloem, noten, gesmolten chocolade, soda-bicarbonaat en de geklopte eidooiers toe. Roer dit goed met een houten lepel.
- een snuifje zout bijvoegen.
- alle ingrediënten samenbrengen in een beboterde schotel
- bakken gedurende 25 tot 35 minuten in de oven op 180 graden (warme luchtoven)

Bereiding van de stroop

- alle ingrediënten voor de stroop samen in een kleine pot op het vuur zetten
- wanneer het begint te koken, het vuur uitzetten
- laat de pot enkele minuten op het vuur staan en daarna de pot van het vuur zetten

Afwerking van de taart

de warme taart karidopita in stukjes snijden en overgieten met de stroop



“Applicatie” voor smartphones

De opmars van de smartphones bracht het mobiel internet in een stroomversnelling en opende nieuwe mogelijkheden. Iedere respectabele onderneming etaleert zich thans op het internet en soms ook op een aangepaste mobiele versie.

Je ziet ze hoe langer hoe meer ook opduiken in advertenties en op affiches: die rare vierkantjes, QR (quick read) codes. Met de smartphone kan je zo'n code scannen en een website openen of een toepassing (een zogenaamde 'app') (applicatie = toepassing) op je toestel installeren.

Ook Eleftheria Paralias blijft bij de tijd en volgt de trends en Johan ontwikkelde zo'n toepassing.

Met de EP-app kan je handig de EP-agenda raadplegen, vlug inschrijven voor een activiteit en diverse info terugvinden. Als extra kan je YouTube-video's bekijken en beluisteren van liedjes waarvan de vertalingen reeds eerder in Nea Paralias verschenen, Griekse liedjes van het Eurovision Song Festival,.... Je kan er ook de Griekse actualiteit op de voet volgen aan de hand van diverse RSS-newsfeeds.



Aan de hand van bovenstaande QR-code of onderstaande link kan je de toepassing van op je PC naar je (android-)smartphone installeren of aan de hand van de te scannen QR-code (links).

<https://play.google.com/store/search?q=eleftheria&c=apps>

De lay-out is geoptimaliseerd voor android-smartphones, niet voor tablets.

Met een iPhone kan je best beginnen bij <http://appsbar.mobi/976373> of met rechtse QRcode





Griekse tradities: “Rocket war” op Chios

Rocket War (Grieks Ρουκετοπόλεμος - Rouketopolemos, letterlijk Raket Oorlog) in de stad Vrontados op het eiland Chios

Een lokaal traditioneel evenement dat jaarlijks gehouden wordt op de vooravond van Pasen tussen 20 uur en 0.30 uur in het aan de kust gelegen dorp Vrontados op het eiland Chios waarbij tienduizenden zelfgemaakte vuurpijlen afgevuurd worden. Twee teams die respectievelijk behoren tot de parochie Agios Markos en de parochie Panagia Erithiani schieten hun vuurpijlen vanuit hun kamp naar de kerk van hun rivalen aan de overkant van de vallei. Het doel is het raken van de klokken in de kerktoren. Dit alles gebeurt in een gemoedelijke sfeer en hangt nauw samen met de Paasviering.

Hoe en wanneer de traditie ontstond is moeilijk te achterhalen. Er zijn vele verschillende verklaringen. Volgens bepaalde bronnen zou de traditie ontstaan zijn in de 19^{de} eeuw wanneer de Ottomaanse bezetter een kanon kon aanslaan tijdens rellen met de

lokale bevolking. Als reactie schoot de bevolking duizenden vuurpijlen af op de bezetter.

Een andere bron beweert dat de traditie ontstond tijdens de Turkse bezetting. Het was de eilandbewoners verboden Pasen te vieren op de gebruikelijke manier. De Christenen van de parochies Panagia Erithiani en Agios Markos, aan de overkant van de Vrontados-vallei, besloten een nep-oorlog te spelen om de Turken weg te houden. De Turken hadden inderdaad schrik van het plotse geweld en bleven op veilige afstand van de vuurpijlen. Ondertussen konden de gemeenschappen Pasen vieren in de twee kerken.

In tegenstelling tot tijdens de periode onder de Turkse bezetting is dat nu een gemoedelijk en fantastisch schouwspel bijgewoond door duizenden mensen. Bekijk eens de videos op YouTube.

http://www.youtube.com/watch?v=a_sYfPkXjQ&feature=related
<http://www.youtube.com/watch?v=9vMavJ1FLT8>



Tatoï

Tatoï, gelegen op ongeveer 5 kilometer ten noorden van Athene (27 kilometer vanaf de Acropolis), was het zomerpaleis en landgoed van de voormalige Griekse Koninklijke familie, en ook de plaats waar George II werd geboren. Het ligt in de bosrijke zuidoostelijke helling van de Parnitha. De oude en huidige officiële naam is Decelea. Het is het belangrijkste historische monument van het Parnitha National Park. Koning George verwierf het landgoed in diverse fases. De eerste aankoop (1.500 hectare) werd gedaan in 1871. In 1891 omvatte het landgoed 4.500 hectare.

De geschiedenis van het Tatoï-landgoed is verbonden met de moderne geschiedenis van Griekenland. In 1916 toen Venizelos ontslag nam, werden 2.800 hectaren en bijgebouwen van het paleis in de as gelegd. In 1922 bij de verklaring van de Griekse Republiek werd het landgoed, met uitzondering van een zone van 350 hectare, openbaar domein. In 1936 toen het koningshuis werd hersteld, keerde het terug naar zijn eerste eigenaars. Pas in 1946, na een relevant referendum, keerde de Koninklijke familie terug naar het paleis.

Een nieuw referendum in 1973 resulteerde in de verplichte onteigening van het gehele landgoed. In 1975 wanneer

het koningschap definitief werd afgeschaft, werd het domein aan zijn lot overgelaten. Een verordening in 1992 voorzag een teruggave van 400 hectare, met inbegrip van het paleis, aan de voormalige eigenaars en de rest zou worden beheerd door het Tatoï National Park Foundation waarvan de beheerders werden aangeduid door zijn vroegere eigenaars. Andere kleine delen werden aan diverse instellingen geschonken.

Een andere verordening in 1994 herzag de onteigening van 1973. Het domein zou opnieuw



openbaar domein worden. De zaak kwam voor het Europees Hof voor de Rechten van de Mens en de zaak werd afgesloten met een relevante uitspraak in 2002. Met dit besluit werd Tatoï permanent een openbaar domein en de verbannen koning ontving vanwege de Griekse staat een som van 4 miljard drachme. Dat zou echter slechts een fractie (minder dan 1 procent) van de reële waarde zijn.

In juni 2007 wilde de Griekse regering het voormalige paleis tot een museum omvormen. Als onderdeel van de bezuinigingsmaatregelen werd in september 2012 evenwel beslist het paleis en het landgoed te verkopen.

Het Tatoï-complex beschikt over een groot aantal bijgebouwen zoals personeelsgebouwen, buiten-

posten, pakhuizen, stallen, bijenstallen, bijenkorven en opslagruimtes. Dat alles staat nu te vervallen. Door de langdurige verwaarlozing van het eigendom is er ernstige schade ontstaan. Het paleis en de diverse gebouwen kunnen nog steeds bewaard worden en zouden kunnen gebruikt worden als historisch museum, centrum voor milieueducatie, natuurhistorisch museum, recreatieterrein, enzovoorts. De ligging, niet ver van Athene, en de natuurlijke omgeving zijn ideaal.

Op het domein liggen 4 prinsen, 10 prinsessen en 2 groothertoginnen begraven. Ook koning George I, koning Alexander I, koning Constantijn I, koning George II en koning Paul I kregen er hun laatste rustplaats.

Bekijk een video (15 minuten) over de extravagantie van het paleis op

<http://www.youtube.com/watch?v=zzptaLxxjxl>

Op volgende video's zie je al duidelijk het verval

<http://www.youtube.com/watch?v=O4htON5Bw3U&feature=related>

<http://www.youtube.com/watch?v=OPtfracSZos&feature=related>

<http://www.youtube.com/watch?v=oKqm2RWx7NQ&feature=related>

Andere interessante artikels zijn te lezen op:

http://ekathimerini.com/4dcgi/_w_articles_ws4_1_12/09/2011_405986

<http://www.findagrave.com/php/famous.php?page=cem&FScemeteryid=1973419>

http://www.pbase.com/dead_poet/tatoi_estate



Olympische weetjes

Dit jaar kon Griekenland 3 medailles binnenrijven op de Olympische Spelen 2012 in Londen:

- judoka Ilias Illiadis (26 jaar) won een bronzen medaille in de categorie judo – mannen - tot 90 kg

- roeisters Christina Giazitzidou en Alexandra Tsiavou hebben olympisch brons veroverd in de categorie roeien vrouwen lichtgewicht dubbel twee.

<http://www.bbc.co.uk/sport/olympics/2012/medals/athletes>

Tijdens de Paralympics 2012 in Londen veroverde Griekenland 12 medailles: 1 bronzen en 4 zilveren voor atletiek, 1 gouden voor boccia, 1 bronzen voor gewichtsheffen, 2 zilveren en 3 bronzen voor zwemmen. België moest het stellen met in totaal 7 medailles.

<http://www.london2012.com/paralympics/medals/medal-winners/>

Griekenland deed voor het eerst mee aan de Paralympics in 1976. Griekenland won in het verleden al 68 medailles en kwam daarmee op de 39ste plaats van alle Paralympische Spelen (tot en met 2008). Al die medailles waren afkomstig van atletiek (34 waarvan 4 goud), zwemmen (32 waarvan 9 goud) gewichtheffen (1 zilver) en boccia (1 zilver) (boccia is een werpsport geschikt voor sporters met een hersenverlamming of met zware motorieke beperkingen en is vergelijkbaar met petanque; een vroege vorm van de sporttak stamt af van oude Griekse balspellen – zie ook [http://nl.wikipedia.org/wiki/Boccia_\(sport\)](http://nl.wikipedia.org/wiki/Boccia_(sport)))

<http://www.london2012.com/paralympics/medals/medal-winners/>

Aan de Olympische Spelen gaat een lange geschiedenis vooraf.

Aan het eind van het 2^{de} en het begin van het eerste millennium vóór Christus kwamen de Eliërs uit het noorden naar het Griekse schiereiland, de huidige Peloponnesos. Zij vestigden zich in de omgeving van Olympia, dat toen onder de heerschappij stond van de Pisaten. Rond de 6^{de} eeuw vóór Christus, brak tussen hen oorlog uit. De immigranten wijdden de plaats aan de oppergod Zeus en noemden hem Olympia, als herinnering aan de berg Olympos in Thessalië. De

eerste Spelen werden gehouden ter ere van Pelops, na zijn overwinning in de wedrennen op Oinomaos, de koning van Pisatis. Pelops gaf ook zijn naam aan de Peloponnesos. De volgende Spelen werden ter ere van Zeus gehouden. Sinds 776 vóór Christus werden de namen van de overwinnaars opgetekend; dit jaartal gold als het begin der Olympiaden en was ook de basis van de Griekse tijdrekening.

Olympia, aan de voet van de beboste Kronosheuvel en begrensd door de rivieren Alfeios en Kladeios, was een heiligdom, het oudste en belangrijkste uit de oudheid. De Spelen werden oorspronkelijk gehouden op de velden rond de tempel, maar geleidelijk kwamen daar gebouwen bij en een stadion voor 40 à 45.000 toeschouwers. Het had de vorm van de letter U. Zitplaatsen waren voorbehouden aan enkele voor-aanstaanden: de hellanodikai of scheidsrechters en aan de priesteres van Demeter. Rondom het stadion waren fonteinen voor de bezoekers. Binnen de omheining van dat heiligdom was de Heratempel de mooiste en die van Zeus de belangrijkste. Buiten de muren lagen de verblijven van de priesters, van de gasten, de baden en de worstelschool. Aan het westelijke uiteinde kan het oudste stadion hebben gelegen, maar er is geen spoor van teruggevonden. In de eerste helft van de 5^{de} eeuw voor onze tijdrekening werd een tweede stadion aangelegd, maar het verdween toen men besloot de Zeustempel op te richten.

De Olympische Spelen die er om de 4 jaar werden gehouden, waren een onderdeel van de vier Panhelleense Spelen. Deze Panhelleense Spelen waren feesten voor alle Grieken uit de Griekse steden die dan ook de goden vereerden. Het doel van de Olympische Spelen was om jonge mannen hun fysieke kwaliteiten te laten tonen en om de relatie tussen de verschillende Griekse steden te bevorderen. Alleen Griekse mannen mochten meedoen aan de Spelen, geen vrouwen.

Onder invloed van de Romeinen en het christendom nam het belang van de Spelen geleidelijk af en werden uiteindelijk in 393 verboden door de Romeinse keizer Theodosius I.

Vijftien eeuwen na de opheffing van de klassieke Spelen werden verspreid over Europa meerdere initiatieven gestart om de Olympische Spelen weer te laten herleven, meestal in nationaal verband. In 1850 werd in het plaatsje Much Wenlock (Shropshire, Engeland) de Olympische Klasse opgericht, die later werd hernoemd tot Wenlock Olympian Society Annual Games en tegenwoordig nog steeds gehouden wordt. Sommigen zien Much Wenlock als de geboorteplaats van de moderne Spelen. De Griekse filantroop Evangelis Zappas sponsorde in 1859 een voorloper van de Olympische Spelen die op een plein in Athene werd gehouden. De Brit William Penny Brookes organiseerde in 1866 nationale Spelen in het Crystal Palace.

Geïnspireerd door deze en andere initiatieven bedacht Pierre de Coubertin in 1890 een grootschalige herrijzenis van de Olympische Spelen. Hij ijverde voor de bevordering van een harmonieuze lichamelijke en geestelijke opvoeding van de jeugd en de versterking van de vriendschapsbanden tussen de volkeren. Hij was overtuigd dat de sportieve krachtmeting edelmoedigheid en ridderlijkheid bij de atleet zou aankweken, en respect voor de prestatie van de

tegenstander. Hij besprak zijn plannen tijdens het eerste Olympisch Congres van het Internationaal Olympisch Comité in Parijs in 1890. Er werd besloten tot de invoering van de moderne Olympische Spelen, waarvan de eerste editie twee jaar later in Athene plaats zou vinden. De Griekse schrijver Demetrius Vikelas werd verkozen tot de eerste voorzitter van het Internationaal Olympisch Comité.

Aan de Spelen van de eerste Olympiade in 1896 namen 14 landen en 241 atleten deel aan 43 onderdelen. Het werd een groot succes, ondanks een aantal tegenslagen. Het was het grootste internationale sportevenement van die dagen en het Stadion Panathinaiko, het eerste grote stadion in de moderne tijd, zat vol met het grootste sportpubliek tot dan toe. Het hoogtepunt voor de Grieken was de overwinning van hun landgenoot Spiridon Louis op de marathon. Na afloop van de Spelen werd Pierre de Coubertin en het Internationaal Olympisch Comité een petitie aangeboden, ondertekend door onder andere de Griekse koning en verscheidene deelnemers, om alle volgende edities van de Spelen ook in Athene te laten plaatsvinden. De Spelen van 1900 waren echter al toegekend aan Parijs en, afgezien van de Tussenliggende Spelen van 1906, keerden de Spelen pas in 2004 weer terug in Athene.

Omdat het onmogelijk is om wintersporten in de zomer te organiseren, werd op het zevende Olympisch Congres in 1921 in Lausanne besloten tot het houden van de Olympische Winterspelen. De eerste wintereditie van de Spelen werden drie jaar later in Chamonix gehouden. In eerste instantie werd besloten om de wintereditie in hetzelfde jaar als de zomereditie te organiseren. Deze traditie werd tot 1992 voortgezet. Sinds 1994 worden de Winterspelen tussen de Zomerspelen gehouden.

In 1948 organiseerde Ludwig Guttman in Engeland een sportwedstrijd voor veteranen uit de Tweede Wereldoorlog met een rugletsel. Het evenement kreeg de naam Stoke Mandeville Wheelchair Games en wordt tegenwoordig nog steeds gehouden. Twaalf jaar later werden in Rome de eerste Paralympische Zomerspelen gehouden.

Tijdens de 119^{de} vergadering van het IOC werd tot invoering van de Jeugdspelen besloten. Vanaf 2010 worden de Olympische Jeugdspelen gehouden voor sporters in de leeftijdscategorie van 14 tot en met 18 jaar. De eerste Jeugdzomerspelen werden in 2010 in Singapore gehouden, de eerste Jeugdwinterspelen vonden in 2012 plaats in Innsbruck.

Oorspronkelijk was het de Coubertins bedoeling dat uitsluitend niet-professionele sporters mee zouden mogen doen aan de Olympische Spelen. Dit leidde tot controverses. Vanaf begin jaren zeventig kwam een kentering in het beleid en werd het voortaan aan de individuele sportfederaties overgelaten of professionele spelers mee mochten doen of niet. Tegen-

woordig is boksen de enige sport waarbij professionele spelers uitgesloten worden (hoewel sommige amateurs wel geldprijzen winnen). Bij het herenvoetbal mogen per team maximaal drie spelers ouder dan 23 jaar meespelen.

De olympische vlam wordt in de historische stad Olympia met zonlicht aangestoken en in estafette naar de bestemming gebracht. Het olympisch vuur brandde voor het eerst in 1928 in Amsterdam in de Marathon-toren. De estafette werd voor het eerst gehouden voor de spelen in Berlijn van 1936, die door Adolf Hitler geopend werden.

De Olympische Beweging gebruikt verscheidene symbolen, waarvan de meeste de ideeën en idealen van Pierre de Coubertin weergeven. Het bekendst is waarschijnlijk de olympische vlag met vijf geschakelde ringen van verschillende kleur op een witte achtergrond. De zes kleuren (wit, rood, blauw, groen, geel en zwart) werden gekozen omdat de vlag van elk land in de wereld minstens één van deze kleuren bevat. De vijf ringen staan voor de vijf werelddelen (volgens de klassieke telling). Ze zijn geschakeld om de eenheid van de continenten bij de sportieve bijeenkomst te benadrukken. De vlag werd als symbool aangenomen in 1914, maar pas bij de zomerspelen van 1920 in Antwerpen voor het eerst gevoerd.

De officiële slogan van de olympische beweging is *citius, altius, fortius* (Latijn voor sneller, hoger, sterker). De idealen van Pierre de Coubertin worden het best weerspiegeld in het olympische credo: "het belangrijkste bij de Olympische Spelen is niet de overwinning, maar

de deelname, zoals ook in het leven niet de overwinning, maar het streven naar een doel het belangrijkste is. Het belangrijkste is niet, om veroverd te hebben, maar om goed gevochten te hebben."

De olympische sporters die het best bij een onderdeel presteren ontvangen een olympische medaille, die wordt uitgegeven in het goud, zilver en brons. Tegenvoerdig ontvangen sporters met een bepaalde klassering in het klassement ook een olympisch diploma.

Het Internationaal Olympisch Comité (IOC) is het organiserend orgaan achter de Olympische Spelen.

De Olympische Beweging brengt alle groeperingen, die genoemd worden in het Olympisch Handvest en die de autoriteit van het IOC erkennen, samen. Hieronder vallen de internationale sportbonden van de olympische sporten, de Nationaal Olympisch Comité's, de organisaties van de Olympische Spelen, de atleten, de juryleden en de scheidsrechters. De Beweging wil bijdragen aan een vreedzamere en betere wereld door op een vriendschappelijke en solidaire manier jongeren te onderwijzen door middel van sport. Enkele activiteiten zijn: het via sportorganisatie onder de aandacht brengen en ondersteunen van sport-competities overal ter wereld, het streven naar sport voor iedereen en sportieve gelijkheid voor mannen en vrouwen.

Voor alles over de Olympische Spelen van 776 vóór Christus tot op heden en nog komende Spelen, klik naar <http://www.olympic.org/> Je kan er terugklikken op de 48 voorbije moderne Olympische Spelen.

Om meer te weten over de komende Olympische Winterspelen in Sochi 2014, Rusland:

<http://www.olympic.org/sochi-2014-winter-olympics>

of de volgende Olympische Zomerspelen in Rio de Janeiro 2016, Brazilië:

<http://www.olympic.org/rio-2016-summer-olympics>

Voor de Spelen van de voorbije zomer in Londen:

<http://www.london2012.com/>

Op volgende sites lees je over de Olympische Spelen, toen en nu

http://www.presstelegram.com/news/ci_21176453/from-ancient-greece

<http://eu.greekreporter.com/2012/07/28/ioc-president-jacques-rogge-calls-london-home-of-the-olympics-forgets-greece/>

De trofee, de Bréal-beker (foto), die de marathonwinnaar in ontvangst mocht nemen tijdens de Olympische Spelen van 1896 kon onlangs verworven worden door de Stavros Niarchos Foundation in Athene. De grootzoon van de winnaar Spyros Louis verkocht het aan de stichting voor de prijs van 650.000 euro.

De stichting wil hiermee de zilveren trofee in Griekenland houden. Tot september 2013 is het te bezichtigen in het Acropolis museum, nadien gaat het naar een nieuw gepland cultureel centrum.

Louis Spyros was de enige Griekse atleet die de Spelen won en werd daarmee een nationale held en werd vereerd met de beker, een zilveren medaille, een antieke vaas, een olijftak en een onderscheiding van de Griekse koning George I. De zilveren beker is genaamd naar de Franse filoloog Michel Bréal.





Links (2)

Line Cuvelier, lid van Eleftheria Paralias, beluistert haar favoriete (Griekse) muziek op radio Volos:

<http://www.heartfm.net/home.php> en ook <http://www.e-radio.gr/categories/greeklaiko.asp>

Op <http://www.e-radio.gr> kan je trouwens links naar vrijwel alle Griekse radiostations terugvinden.

Je hoeft geen account te hebben bij FaceBook volgende pagina's (met tal van prachtige foto's) te bekijken:

- over de Griekse eilanden: <https://www.facebook.com/islandsofgreece>
- architectuur en kunst: <https://www.facebook.com/Greece.Art.Architecture>
- het o zo prachtige Griekenland: <https://www.facebook.com/iWonderful.Greece>

Wil je thuis ook eens flink met borden gooien net als Grieken dat plegen te doen als ze in een bepaalde stemming zijn? De echte Griekse *piata gia spasimo* (borden) vind je bij Kelari Kostopoulos en je betaald 25 euro voor een doos van 35 exemplaren. Bezoek de site <http://www.grieksewijnen.be>
Me filikous cheretismous, Dimitris Kostopoulos. (telefonisch op 0477.48.71.30)

Een uitgebreid artikel over de problemen van illegale immigratie kan je lezen op

<http://online.wsj.com/article/SB10000872396390444506004577617383132000476.html>

Geïnteresseerd in de Samiotische cultuur? Surf dan eens naar:

http://culture.samos.gr/c/portal_public/layout?p_l_id=1.2

Deze site over de archeologische sites in het Antieke Griekenland is zeker ook een bezoek waard:

<http://www.ancientgreece.gr/>

De Griekse keuken is al heel oud en kent vele streekvariaties. Op de pagina <http://www.argolida.nl> (met veel nederlandstalige informatie over de streek Argolida) worden enkele traditionele gerechten beschreven en ook gerechten die u niet zo snel in een restaurant in Griekenland aantreft (komt misschien van pas met de komende eindejaarsfeesten?). Traditionele ingrediënten die u in bijna ieder recept terugvindt zijn: olijfolie, citroen, oregano, uien en knoflook. Ook wordt er vaak yoghurt en tomatensaus gebruikt.

<http://www.argolida.nl/Grieks/Recepten.htm>

Ze zijn recent meermaals ter sprake gekomen in verband met de Griekse crisis, de politieke partij Gouden Dageraad, Chrysi Avgi. Het ontstaan van de groepering, wie en wat ze zijn kan je lezen op:

<http://pjmedia.com/blog/underestimating-the-new-nazis-in-greece-the-golden-dawn-party/>

Hospitals vallen zonder medicijnen en (bos)branden razen door het land, maar volgens sommigen is heel het gevaar Alexis Tsipras, de kopman van de SYRIZA-partij:

<http://my.firedoglake.com/greydog/2012/08/09/greece-hospitals-are-running-out-of-medicines-wildfires-rage-but-the-danger-is-alexis-tsipras/>

Hoe de SYRIZA-partij de Griekse crisis wilt aanpakken, kan je lezen op:

<http://www.globalresearch.ca/index.php?context=viewArticle&code=DRA20120612&articleId=31378>

Honden speelden een speciale rol in de antieke Griekse samenleving en mythologie. Denk maar eens aan de meerkoppige Cerberus die de onderwereld bewaakte. Als we een naam geven aan een nieuwgeborene, dan is de naamkeuze ook altijd een beetje tijdsgebonden. Dat is ook voor toepassing op de naamkeuze voor een huisdier. Op volgende site lees je wiens hond naar de naam Peritas luisterde:

<http://www.wondersandmarvels.com/2012/07/names-of-dogs-in-ancient-greece-3.html>

Een ander artikel over honden in antiek en modern Griekenland lees je op:

<http://www.mlahanas.de/Greeks/Dogs.htm>

Elk jaar valt Griekenland ergens ten prooi aan vuur. Dit jaar waren er ondermeer branden in de omgeving van Athene, nabij de kloosters op de Athosberg, op Chios... Op de BBC-sites kan je zien hoe huiveringwekkend het was:

<http://www.bbc.co.uk/news/world-europe-18475632>

<http://news.bbc.co.uk/2/hi/europe/8217475.stm>

<http://news.bbc.co.uk/2/hi/europe/8217932.stm>

Wat te drinken na het lezen van deze Nea Paralias? Misschien een Assyrtico van Santorini?

<http://sidedish.dmagazine.com/2012/07/09/what-to-drink-now-new-wines-of-greece%E2%80%A6assyrtico-from-santorini/>

Of toch maar een hartelijk Kretenzisch wijntje

<http://sidedish.dmagazine.com/2012/07/14/what-to-drink-now-new-wines-of-greece-from-crete/>

26^{ste}**BRUGGES FESTIVAL**

Stadsschouwburg Brugge 9 & 10 november 2012

9 november 2012

de nacht van de rebetes

REBETIKOKAFENES EGALIO**KOMPANIA**

vanaf 19h30

10 november 2012

een avond in Smyrna

CHANSON POUR LA FIN D'UN JOUR**SAVINA YANNATOU QUARTET**

vanaf 19h30

Tickets 050 44 30 60 of In&Uit

www.brugges-festival.beOrganisatie:
Rembetika vzw